

# MTI

## MTI BELFÖLDI HIREK

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 303-593  
B.l.kiadás A szerkesztés 1954. július 22. vezérlő irata 10 perc

### HIREK A FŐVÁROS KERÜLETIBŐL

i Bc/Tr F n1 Ili

1954. július 22.

A XIII. kerületi tanács népművelési osztályának rendezésében ipari kiállítás nyílt a Rákosi Mátyás Kulturházban. A kiállításon a kerületi üzemek és szövetkezetek azokat a cikket mutatják be, amelyeket a lakosság szükségleteinek fokozottabb kielégítésére készítenek.

X X X

A 4. számú Zöldség-Gyümölcs Kiskereskedelmi Vállalat pavilon mintaboltot nyitott a IX. kerületben a Boráros-téren.

X X X

A XII. kerületi tanács kereskedelmi osztálya több zöldség és gyümölcs elárúsító-hely létesítését tervezi. A Magyar Optikai Művek bejáratánál az elárúsító helyen kívül tojcsárdát is nyitnak.

X X X

i Im/tot Korszzerű kertmozi épül Kispesten. Nézőterén ezer személy részére van hely. Akertmozi július 29-én adját át rendeltetésének.

X X X

Nyolcvanhét sokgyermekes édesanya kapott anyasági pénzjutalmat Budapesten ez év második negyedében.

X X X

i Zs/Zs

Uj, korszerű cukrászati termelő üzem nyílik augusztus 15-én az Aradi-utca 64 szám alatt. Az üzem naponta 25-30 ezer süteménnyel fogja ellátni a VI. kerületi cukrászdákat, éttermeket és espressókat.

X X X

Augusztus végén nyitják meg a Közétköztetési Vállalat 150 személyes éttermét és ezer személyes konyháját a Sztálin-ut 83 szám alatt.

X X X

i Bc/tr KC

A Várban lévő Kapisztrán-szobor talapzata alatt az eszések következtében meglazult a talaj és a szobor megdőlt. A Fővárosi Emlékmű-felügyelőség új beton-alapot készíttetett a szobornak, amelyet a napokban állítottak vissza eredeti helyére. A Széchenyi szobor alapzatának az ostrom alatt bekövetkezett lerészvedését is kijavították. /MTI/

B.2. kiadás

1954. július 22.

6 óra 05 perc

ÖSSZEIRJAK AZ ŐSZI MŰTRÁGYAIGÉNYEKET

i Ky/tot F No n1 Li

1954. július 22.

A műtrágya tavaszi szétosztásánál hiba volt, hogy sem a kereskedelmi, sem a helyi mezőgazdasági szervezetek nem ismerték pontosan a szükségleteket. Ezért a földművelésszervezetek aktivái és a termelési bizottságok már most számba veszik az őszi igényeket, s a szükséges műtrágya mennyiségét már meg is rendelhetik. /MTI/

A POSTÁSOK HŐSI MUNKÁJA AZ ARVIZSUJTOTTA TERÜLETEKEN - ÚJRA MEGNYILT HAT SZIGETKÖZI KÖZSÉG POSTAHIVATALA

i A/Szb F Mi n1 Li

1954. július 22.

Azokban a községekben, amelyeket elöntöttek a Duna hullámai, a postások hősi erőfeszítéseket tesznek azért, hogy a távbeszélő-összekötés meg ne szakadjon. Több községben megrongálódott, vagy teljesen hasznavehetetlenné vált a postaépület, ennek ellenére minden kiürített községgel megvan a távbeszélő-összekötés. A szentendrei területen a posta-üzem-üzembe. A Szigetközben a következő községekben nyit meg újra a postahivatal: Dunakiliti, Feketeerdő, Magyarkinle, Horvátkinle, Halászi és Máriakálnok. /MTI/

MEGINDULT A TÁVBESZÉLŐ FORGALOM FRANCIAORSZÁG TENGERESENTÜLI TERÜLETEIVEL

i A/tr F KL n1 Li

1954. július 22.

Julius 20-án megindult a távbeszélő forgalom Franciaország alábbi tengerentüli területeivel: Francia Egyenlítői Afrika, Francia Nyugat-Afrika, Francia-Szomáli part, Guadeloupe, Madagascar és Martinique. A beszélgetéseket a párizsi rádió távbeszélő központjának közvetítésével bonyolítja le. Háromperces beszélgetés díja valamennyi viszonylatban egységesen 135.60 forint, az előkészítési díj pedig 12 forint. Az üzenidőre és minden egyéb kérdésre vonatkozóan pontos felvilágosítást a Helyközi Távbeszélő Hivatal ad. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B.3.kiadás

1954. július 22.

6 óra 10 perc

HELYREÁLLITJAK A MARGITSZIGETI ZENÉLŐ KUTAT

i Bc/Tr F KU nl Li

1954. július 22.

A Margit-sziget egyik nevezetessége volt a sziget északi részén, a halastó és a kénes forrás szomszédságában lévő zenélő kut, amely 1945-ben a főváros ostromakor súlyosan megsérült. Az 1935-36-ban létesített kut hű mása volt annak, amelyet Bodor Péter székely ezermester épített 1820-1822 között Marosvásárhelyen.

A Budapesti Városi Tanács most építészetileg korábbi alakjában helyreállítja a szigetnek ezt a díszét. A falak és a kupola kijavítását nagyrészt elvégezték, rövidesen pótolják a hiányzó párkányrészeket, láncokat, elkészítik a kupola burkolatát és kijavítják a kut tetején lévő bronz Neptun szobor sérüléseit.

A munkákat előreláthatólag augusztusban fejezik be. Az építészeti helyreállítás után a Budapesti Városi Tanács tervosztálya foglalkozik azzal, hogyan pótolják a kut tönkrement zenélő berendezését.

x x x

A margitszigeti kolostor romjai a legutóbbi időkben erősen megrongálódtak, egyes helyeken szétestek. Az idén megkezdik a sérült részek helyreállítását és megerősítését. Ez a munka - amelyet műtörténész irányít - jövőre fejeződik be. /MTV

A KOHÓ- ÉS GÉPIPARI MINISZTERIUM NAGYARÁNYU MŰSZAKI SEGÍTSÉGET NYUJT AZ ÁRVIZ ELLENI VÉDELMEHEZ

i TP/Szb F KL nl Li

1954. július 22.

2

A kohó- és gépipari minisztérium nagyarányú műszaki segítséget nyújt az árvíz elleni védelemhez. A veszélyeztetett helyekre villámgyorsan juttatja el a kért anyagokat, műszaki felszereléseket. A Kvassay-zsilipnél például az éjszakai órákban nem volt világítás. A gátak védői a minisztériumhoz fordultak, és 45 perccel a kérés után már a gáthoz érkeztek a kábelket szállító gépkocsik. Az IKARUS Karosszéria és Járműgyár három fényezésű kocsi küldött az albérfalvai gátra. Az árvíz elleni harcban derekasan kiveszik részüket a Gépipari Autófuvarozó Vállalat dolgozói, akik 36-40 órán át dolgoznak egyhuzamban gépkocsijaikkal. Különösen kitűnt helytállásával Bencz Ilona gépkocsivezető, aki Győr védelmében 40 órás műszakot teljesített megszakítás nélkül. A minisztérium a Rákosi Művek Erőművének védelméhez három motoros-szivattyú-  
/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B.4.kiadás 1954. július 22. 6 óra 15 perc

/A kohó- és gépipari minisztérium...folyt./ i TP/Szb F KL nl Li  
tyut, más veszélyeztetett területekre 15 szivattyut, 209 benz-  
zinmotort, 500 földdöngölőt, 1.100 különböző típusu fűrész-  
t, 109 nagykalapácsot adott. /MTI/  
\* - - -

DISZ-FIATLOK AZ ÁRVIZ ELLEN

i HA/HA F Mi nl Li

1954. július 22.

Ahol a pusztító víz életet, vagyont fenyeget -  
mindenütt ott vannak a fiatal munkások, paraszokok, diákok csa-  
patai - a párt, a DISZ neveltjei.

800 budapesti fiatal a gátakon

Nap nap után sokszáz budapesti fiatal, ifjúmunkást, diákot szál-  
litanak a tehergépkocsik a veszélyeztetett pontokra: Szent-  
endrére, Szigetmonostorra és Pócsmegverre. Szerdán az újpesti  
ápolónőképzős lányok, a XII. kerületi tanítónőképzősök, ipari ta-  
nulók s még sok más üzem, iskola küldöttei álltak becsülettel  
helyt - csaknem 800 budapesti fiatal. A DISZ budapesti bizottsá-  
ga rendszeresen szervezi a munkacsapatok váltását. Nem egyszer  
előfordul azonban, hogy a négyeszerű diszisták 12-16 órai munka  
után sem akarják átadni szerszámaikat.

Egyetemek és főiskolák hallgatói  
segítenek az árvíz sújtotta terüle-  
tek gazdasági irányításában

Az Árvízvédelmi Kormánybizottság kérésére a DISZ budapesti bi-  
zottsága mintegy 60, önkéntes jelentkező egyetemi és főiskolai  
hallgatót irányít az északi árvíz sújtotta területekre. A Közgaz-  
daságtudományi Egyetem, a budapesti Műszaki Egyetem és más főis-  
kolák diszesei segítséget nyújtanak a területek gazdasági irá-  
nyításához.

A Duna középső szakaszán: 900  
ipari tanuló áll helyt Adonyban

A Duna középső szakasz<sup>a</sup> területén működő DISZ-bizottságok is egy-  
re eredményesebben segítik a közös, nagy munkát. Székesfehérvár-  
ról például 900 ipari tanuló indult az adonyi gátakra, ahol több  
fehérvári üzem DISZ fiataljaival együtt dolgoznak fáradhatatlanul.  
/MTI/

- - - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B.5.kiadás

1954. július 22.

6 óra 20 perc

ÜZEMI BIZOTTSAGOK ÉS MUNKÁSKLUBOK SEGITIK A DOLGOZÓK MUNKAVERSENYÉT

i H1/H1 F KC n1 Li

1954. július 22.

A Kábel--és Műanyaggyárban már javában folyik az Alkotmány Ünnepe tiszteletére indított vetélkedés. A dolgozók szinte kivétel nélkül a selejt csökkentését, illetve a minőség megjavítását vállalták. Ebben nagy része van annak, hogy az üzemi bizottság és a gyárvezetőség erre irányította a dolgozók figyelmét. Ugyanakkor új módszerrel javították a versenynyilvánosságot is: egy-egy harmad lezárása után névre szóló elismerést küldenek a jó munkát végzőknek, s figyelmeztető sorokat a gondatlanul dolgozóknak. A figyelmeztetésben darabszám szerint kimutatták, ki mennyi selejtet gyártott, s mennyi kárt okozott az országnak. Azokat, akik minden harmad végén dícséretet kapnak; egész havi minőségi munkájukért a termelési értekezleten jutalomban részesítik.

Jobb munkára serkenti a dolgozókat, hogy névszerint is megismerik a minőségért folytatott verseny legjobbait, s a megrovás sem marad hatástalan: minőségi termelésre ösztönzi az eddigi selejtgyártókat. Az újszerű versenyorganizáció első eredményeként a Kábel- és Műanyaggyárban 20 százalékkal csökkent a selejt.

A Kábel- és Sodronykötélgárban az ólomkábelosztályon eddig az önköltségcsökkentés és az anyagtakarékosság terén mutatkoztak hibák. A műhelybizottság a műszakiakkal közösen minden gépre kidolgozta a kábelek olcsóbb előállításának módszerét. A gépek kezelői ennek alapján a legkisebb darabok felhasználására is vállalták a kötelezettséget, s ezzel havonta egy mázsa alumíniumszalagot mentenek meg. MTI/

ÚJSZERŰ KÖLTSÉGCSÖKKENTÉSI TERVET DOLGOZTAK KI AZ ALBERTFALVAI LAKÁSEPÍTŐK

i SZB/SZB F KL n1 Li

1954. július 22.

Kiemelkedő eredményeket értek el júniusban a '43/2 építőipari vállalat albertfalvai lakásépítői. Termelési tervüket például 114.7 százalékra teljesítették, s mintegy 300.000 forintos önköltségcsökkentést értek el. Júliusban újabb módszerekkel harcolnak az önköltség további csökkentéséért. Mind egyik épülő lakóházzal költségtervet készítenek anyagnormák alapján. Pontoson vezetik, melyik épülethez milyen és mennyi anyag szükséges, mennyit kapott és mennyit használt fel. A tervek segítségével megállapítják, hol pazarolják az anyagot, hol a karékoskodnak, s ennek megfelelően intézkednek további eredmények eléréséért. Az anyagnormák megtartásával párhuzamosan /Tolyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B.6.kiadás

1954. július 22.

6 óra 25 perc

/Ujszerű költségcsökkentési....folyt./ i SZB/SZB F KL n1 Li

ütemterv szerint hozatják az anyagot közvetlenül az építkezések mellé. Ezzel újabb 100.000 forintot takarítanak meg. A legjobb brigádvezetőkötől és műszakiaktól minőségi ellenőrző brigádot alakítottak. Az albertfalvai laktásépítők csaknem négyszáz lakást akarnak átadni az év végére. /MTI/

-----

ÚJ KÖNYVEK A MAGYAR-ROMÁN ÉS A MAGYAR-CSEHSZLOVÁK KÖZÖS KÖNYVKIADÁS SORÁBAN

i H./F F KC n1 Li

1954. július 22.

A magyar-román közös könyvkiadási egyezmény eredményeképpen a bukaresti Állami Irodalmi és Művészeti Kiadónál megjelent Eugen Jebeleanu, Állami-díjas költő elbeszélő költeménye Balcescu-ról, a múlt század nagy román forradalmáráról.

A Csehszlovákiai Magyar Könyvkiadónál a magyar-csehszlovák közös könyvkiadás során látott napvilágot Jan Drda, Állami-díjjal jutalmazott "Vörös Torzita" című elbeszéléskötete. Az elbeszélések részben a fasizmusellenes illegális mozgalom hőseiről, részben a csehszlovák népek nyújtott szovjet segítségről szólnak. /MTI/

-----

KEZELŐMŰVÉSZETI AKTIVITÁSOK

i Fm/Fm F KC n1 Li

1954. július 22.

diszítanak majd több most épülő budapesti és vidéki lakótelepnek. Szobrászművészeink most a Kerepesi-úton, a Körösi Csoma-úton, a Nagy Lajos király-utján és a Villányi-úton épülő lakótelepekhez szükséges diszkutakon és szobrokon dolgoznak. A lakóházak homlokzatára domborművek, a lakótelephez tartozó iskolákba és óvodákba pedig ifjúsági tárgyú szoborcsoportok és freskók kerülnek. Szoborcsoportot helyeznek a Budapesten épülő népművelési gimnázium elé és az épület homlokzatára is.

A kónlói tanácsházra freskó és sgraffito /vakolatba vájt diszítés/ kerül, a filmszínház oromzatát és homlokzatát dombormű diszít majd, a kónlói-kenderföldi és a kökényösi iskola elé pedig tanuló és játszadó gyermekeket ábrázoló szoborcsoportokat helyeznek el. Tervbe vették, hogy Péterőfiban a kulturház előtt Péterőfi szobrát állítják fel. /MTI/

\* \* - - -

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás 1954. július 22. 6 óra 30 perc

KERTMOZIK A NYÁRI FILMÉVADBAN

i Sr/Szb/Szné Li

1954. július 22.

A fővárosban és több vidéki városunkban a nyári időny alatt kertmozikban is tartanak előadásokat. Az országban ma már több mint 30 olyan kertmozik van, ahol normálfilmeket és sok olyan, ahol keskenyfilmeket vetítenek. Budapesten júliusban hat kertmozi működik: A margitszigeti népszerűségére jellemző, hogy a hűvös időjárás ellenére, május 15-től június 30-ig 28.000 látogatója volt. A főváros másik legnagyobb látogatottságú kertmozi a "Rózsavölgyi": itt május 20-tól június végéig 14.000-en nézték meg az előadásokat. Látogattak a balatonmenti kerti-filmszínházak is, amelyek a fővárosi bemutató-filmszínházakkal egyidőben kapják a legújabb filmeket és híradókat. A balatonparti mozik hetenként három darabot tűznek műsorukra. /MTI/

SZÁMOS KÖZÉRDEKŰ JAVASLAT A X. KERÜLETI TANÁCSTAGI BESZÁMOLÓKON

i Be/Tr/Szné Ko nl Li

1954. július 22.

A X. kerületben július közepéig 9 helyen volt tanácstagai beszámoló, amelyekben átlagosan 90-en vettek részt. 138 - tulnyomó részében közérdekű javaslat, panasz, észrevétel hangzott el. A dolgozók ellátásának nagymértékű javulását mutatja, hogy erről az idén kevesebb szó esett, holott tavaly még nagyobb számban voltak ellátással kapcsolatos.../Többen kérték a lakóházak javításának elvégzését. Ezeket a kéréseket a tanács eljuttatta a X. kerületi Ingatlankezelő Vállalathoz, amely a lehetőségeknek megfelelő határidőre vállalta a munkákat. A Szilávy-utca 36. számú házban például szeptember 28-ra megjavítják a tetőt, a Román-utca 2. számú házban augusztus végére a csatornát.

Több esetben a dolgozók felajánlották, hogy társadalmi munkával segítik a beszámolókon elhangzott kérésük teljesítését. A Városszéli-telepen az utak javítását végzik így el. Ehhez a munkához a tanács a közeljövőben megfelelő mennyiségű murvát szállított a helyszínre.

Ugyancsak a Városszéli-telepen - Menyhárt Gyuláné tanácstag beszámolóján - azt kérték a lakók, hogy nyissanak cipész és fodrász üzletet. A tanács már meg is adta a szakiparosoknak az ipar engedélyt. /MTI/

/panaszok

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás

1954 július 22

óra 2 5 perc

EGY ÉV ALATT TÖBB, MINT ÖTVEN FESTŐ- ÉS SZOBR. SZMŰVÉSZ DOLGOZOTT A HÓDMEZŐVÁSÁRHELYI MŰVÉSZTELEPEN

Vid Hné -cz VE

1954 július 22

Hódmezővásárhelyen, az Alföld ezernyi szépségét megörökítő magyar festők városában, egy éve működik a Képzőművészeti Alap művésztelepe. Azóta több mint ötven tehetséges festő és szobrász készített itt művészi alkotásokat az alföldi ember életéről, mindennapi munkájáról. Csaknem két hónapig dolgozott a művésztelepen Kádár György Kossuth-díjas festőművész és Szabó Iván Munkácsy-díjas szobrászművész. Az elmúlt hetekben a Képzőművészeti Főiskola husz hallgatója tartózkodott a művésztelepen. Műveikből a hódmezővásárhelyi Tornyai János Múzeumban kiállítást rendeztek.

A művésztelep lakói az Alföld legszebb, legjellegzetesebb tájait keresik fel. A festői szépségű mártélyi és mindszenti tiszapart öreg fűzesei között művésztanyát létesítettek.

Kiváló keramikusok is időztek a hódmezővásárhelyi művésztelepen. Folkloristák a majolika gyártásban dolgozó népművészeket, s elhatározták, hogy az üzemben műtermet állítanak fel. A rövidesen megnyíló műteremben közösen dolgoznak majd a hivatásos művészek és a népművészek azon, hogy tovább fejlődjenek, új motívumokkal gazdagodjanak a világhírű hódmezővásárhelyi kerámiai ipar./MTI/

---

HARMADIK NEGYEDÉVI ADÓKÖTELEZETTSÉGÜKET IS PONTOSAN AKARJÁK TELJESÍTENI A TORONYI DOLGOZÓ PARASZTOK

i Vid -cz/Hc/Hné -cz VE

1954 július 22

A Vas megyei Torony község dolgozói első félévi adózási tervüket 127 százalékra teljesítették. A felülbiztosítottak most azon igyekeznek, hogy harmadik negyedévi kötelezettségüknek is időben eleget tegyenek. A tanácsstagok, állandó bizottsági tagok lelkes felvilágosító munkát végeznek. Elmondják, hogy a pontos adóbefizetés után kapott részesedést kulturális célokra és egyéb beruházásokra fordítják. Az első negyedévben kapott részesedésből például az ifjúság kapott sportfelszerelést. A további jó adófizetés elősegíti a község vízellátásának megújítását is. A dombon lévő községben ugyanis nincs vízszivattyú, a vizet a völgyből kell felhordani. Már épülnek a vízszivattyúk, amelyek segítségével minden utcának biztosítják a vízellátást./MTI/



M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9. kiadás

1954 július 22

11 óra 25 perc

CSAKNEM 15 MILLIÓ FORINTOS BERUH. ZÁSSAL ÉPÜL A MISKOLCI SZAK-  
ORVOSI RENDELŐ

i CsE/He/Hné -cz VE 1954 július 22

Miskolc rövidesen új egészségügyi intézménnyel gazda-  
godik. Befejezéshez közeledik az új szakorvosi rendelőintézet  
építése, amelyre több mint 14 és félmillió forintot fordí-  
tanak. A háromemeletes, 24 és félszer légköbméteres épületben  
naponta 1500 járóbeteg kezelhetnek majd.

A négy alapszakrendelés, a belgyógyászati, szülészeti-  
nőgyógyászati, sebészeti és gyermekgyógyászati rendeléseken kívül  
korszerű anya- és csecsemővédelmi részlege is lesz az intézet-  
nek, ezenkívül bőrgyógyászati, fogászati, szemészeti, gégyászati  
és urológiai rendeléseket is tartanak. A fogászati rendelések  
technikai munkálatainak elvégzésére fogtechnikai laboratórium  
létesül. Helyet kapott az új intézményben az onkológiai szak-  
rendelés is és külön röntgen-, valamint fizikoterápiai részle-  
get is állítanak fel. Miskolc új egészségügyi intézményét elő-  
reláthatólag augusztus 20-án adják át rendeltetésének. /TI/

---

MI UJSÁGVIDÉKEN?

ő Vid -cz/-cz/Hné -cz VE

1954 július 22

Aratási ajándékműsort adott a békéscsabai  
Balassa-együttes a borsodi falvakban

Az elmúlt napokban Borsod megyében vendégszerepelt  
az országosan ismert békéscsabai Balassa ének-, zene- és tánc-  
együttes. A kiváló együttes nagyszerű ajándékműsorokat adott  
Edelényben, Encsén és Répáshután, a nyári munkákban élenjáró  
községekben. A szlovák és magyar számokból álló színvonalas  
műsort a borsodi rádió lemezre vette és műsorára tűzte.

Állatkertet rendeztek be az ózdi Béka-  
játszóter mellett

Az ózdi gyermekek kedvenc nyári tartózkodási  
helye az Erzsébet-hegy aljában, a város szívében 1952-ben  
létesített Béka-játszóter. A virágágyak között játszóhomok,  
fürdőmedence várja a legkisebbeket, a nagyobbak pedig körhí-  
tán, hajhíntán és sok más játékszeren szórakozhatnak.

/folyt.köv./

P

B 10. kiadás

1954 július 22

12 óra — perc

/Mi ujság vidéken?....1.folyt/ ö Vid -cz/-cz/Hné -cz VE

Mesterséges tavat is létesítettek a játszókertben, ahol csónakázhatnak a gyermekek. A közelmúltban a játszókert mellett, a domboldalon állatkertet rendeztek be. Hatalmas: madárházban galambok, gólyák, vedmacskák, pávák, egy másik madárházban különböző ragadozók, keselyűk, sasok élnek. A ketrecekben mosómedve, dingó kutya, kőszáli kecske és sok más állat látható. Az állatkert legérdekesebb lakója egy jól fejlett tigris és legtöbb látogatója van a majmok ketreccének. A játszókert állatvilága fölött az úzdi úttörőház természet tudományi szakköre vállalt védnökséget.

"Természetjáró kör" alakult Hódmezővásárhelyen

A hódmezővásárhelyi "Petőfi" kulturházban természetjáró kör" alakult. A természetkedvelő dolgozók első kirándulását vasárnapra tervezik.

Műemlékhelyreállítási munkák a Balaton környékén

A Bakony-negység és a Balaton környéke igen gazdag műemlékekben. A műemlékek megóvására, helyreállítására jelentős összegeket fordítanak. Az elmúlt esztendőben Szigliget és Csohány varromjain folytak jelentősebb munkák, legutóbb a Balaton partján fekvő salgföldi pálos-kolostor romjait állították helyre. A munkálatok során cementezték a falakat, napvilágra hozták az alapfalak egyes betemetett részeit, kiásták a kolostor érdekes, faragott kutját. A tervek szerint az idén többi között a vár romjainál végeznek műemlékmentési munkákat, jövőre pedig a nagyvázsonyi Kiniszi Pál-féle lakótoronyt állítják helyre, ahol muzeumot is rendeznek be.

↳ süme gi

Állandó kiállítás mutatja be a Rippl-Rónai Múzeum a nagyberek-i mocsárvilág átalakulását

Még néhány évvel ezelőtt is művelésre alkalmatlan mocsárvilág volt a mintegy 20 ezer holdas Balatonnagyberek. A felszabadulás utáni években megváltozott a táj arculata: nagyarányú csetornázás kezdődött és a felszáradt telejt művelhetővé változtatta a szorgalmas munka. Az egykori mocsárvilág helyén ma virágzó állami gazdaság működik.

/folyt.köv./

H

B 11. kiadás

1954 július 22

12 óra - 15 perc

/Mi ujság vidéken?....2.folyt/

A kaposvári Rippl-Rónai Múzeum allandó kiállításán szemlélteti Balatonnagyberek telekulcsát. A kiállítás a tervek szerint szeptember elején nyílik, az anyagot most gyűjtik.

Újra megtekinthető a tihanyi akvárium

Tavaly a balatoni hét alkalmából igen érdekes múzeumot nyitottak meg Tihanyban: a nagyméretű, 12 medencéből álló akvárium-kiállítást, amely a nagy természeti környezetben szemlélteti a Balaton élővilágát. Tihanynak ez az érdekes látványossága az idén technikai okok miatt zárva volt. A hibák helyrehozása után az üdülők és a kirándulók nagy örömeére vasárnap ismét megnyitották az érdekes akvárium-múzeumot, amelyet már az első napokban az érdeklődők szívesen kerestek fel.

Ruházati áruház nyílt Kőszegen

1949-ben öt Népbelt volt Kőszegen, ez a szám az öt-éves terv beruházásai során addig 18-ra emelkedett. Ebben az évben három áruházt kapott a város, amelyek közül az elmúlt napokban nyílt meg a mintegy 90.000 forintos költséggel létesült ruházati áruház. A közeljövőben még több élelmiszerbolt nyílik a városban és bővítik a vas- és edényboltot is.

Diéfilmet készítenek a Balaton legszebb tájairól

A balatoni hónapok idején a helyi lakosság és az üdülők tízezreivel ismertetik meg a magyar tenger és környéke szépségeit, érdekosságait. Az elődök most új segítséget kaptak fontos munkájukhoz. A Veszprém megyei tanács népiápolási osztálya a dolgozók véleménye alapján füzetekben megjelentette a legsikerültebb és legnépszerűbb előadásokat. A tanács a Balaton legszebb tájairól diéfilmet is készített, amelyet szintén felhoz nálunk az ismeretterjesztő előadásoknál.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 12. kiadás

1954 július 22

12 óra 05 perc

/Mi ujság vidéken?.....3.folyt/ 8 Vid -oz/-oz/Hné -oz VE

**Ujrez** felállítják az első magyar kőszínház épen maradt oszlopait Balatonfüreden

Néhány lelkes hazafi kezdeményezésére a környékbeli jobbjóság önzetlen, ingyenes munkája segítségével épült fel 1831-ben Balatonfüreden hazánk első kőszínháza. Az ország legnevesebb színészei szerepeltek a színházban, amely később tűzvész áldozata lett, de hat bejárati oszlopa teljesen épen maradt. A hat kőoszlopot, amelyddig elhanyagolva egy romos épület többében hevert, most újra felállítják. Az oszlopokat az egyik parkban Széchenyi szobra mögé helyezik el. Tervbevették, hogy az oszlopok közé azoknak a neves személyiségeknek szobrát állítják fel, akik a Balaton-vidék fejlődéséért munkálkodtak, vagy akiket szoros kapcsolatok fűztek a magyar tengerhez./MTI/

---

**A TATAI SZÉNMEDENCE BÁNYASZAI ÉS MŰSZAKI VEZETŐI NAGYAKTIVÁ-ÉRTEKEZLETET TARTOTTAK**

i Vid Li/Szné/Hné KL VE

1954 július 22

A Tatabányai Szénbányászati Tröszt a hónapban még egyetlen napon sem teljesítette széntarnelési előirányzatát s így július 21-ig 8777 tonna szénrel maradt a dőse a népgazdaságnak. Az elmaradás behozása érdekében szerda délután nagyaktív-értekezletre gyűltek össze a tatabányai szénmedence legjobb bányászai, a sztahanovisták, műszaki vezetők, párt- és tömegszervezeti vezetők. Az aktívan beszélték meg a tatabányai szénmedence elmaradásának okait, majd meghatározták, a tennivalókat, hogy mielőbb behozhassák nagymérvű elmaradásukat.

Az eddigi munkát és az elmaradás okait a városi pártbizottság értékelte és Beer János, a városi pártbizottság titkára számolt be mindezekről a hibákról, amik gátolják a Tatabányai Szénbányászati Tröszt tervteljesítését.

Beer János a hibák okait fejtegetve többi között elmondotta, hogy júliusban, például májushoz viszonyítva, erősen csökkent a produktív teljesítmény. Az elmaradás egyik okának a versenylenyúlást említtette, amiért a városi pártbizottság is felelősnek érzi magát.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 13. kiadás

1954 július 22

12 óra 05 perc

/A tatabányai szénmedence...folyt/ i Vid Li/Szné/Hné KL VE

- Nem segítettük megteremteni a munkaverseny műszaki feltételeit, nem hívtuk fel elsősorban a kommunisták figyelmét a tervteljesítés, illetve tervtúlteljesítés jelentőségére - hangsúlyozta.

A továbbiakban a műszaki feltételekről beszélt. Több üzem dolgozóinak nincs megfelelő munkahelye s így legtöbb helyen még előirányzatukat sem tudják teljesíteni a bányászok, - mondotta. A X-es akna bányászai például hosszú hónapokig a verseny élharcosai voltak, de a műszaki feltételeket nem biztosították s ezért most az utolsó között vannak.

- A tröszt tervteljesítését, az elmaradás behozását nagymértékben gátolja -mondotta a továbbiakban - a munkafegyelem lazasága, amely nemcsak hiányzásokban, kimeradásokban mutatkozik meg, hanem a helytelen műszaki irányításban is. Az üzemek nagyrésztében a vágatokat irány és szintelés nélkül hajtják, mint a XVI-os és a XVII-es aknában. De a kimeradás, a hiányzás a legnagyobb hiba. A XI-es aknában például vannak olyan napok, amikor több a kimeradás, mint a tröszt összes többi üzemében együttvéve.

A beszámolóhoz elsőnek Szilágyi Imre, a tatabányai "Béke"-akna sztahanovista vágárja szolt hozzá. Elmondta, hogy vasárnap egy egész műszakot dolgozik az árvizkárosultak javára és havi tervén felül 300 tonna szenet ad, ezzel segíti a tröszt tervteljesítését is. Majd javasolta, hogy vasárnap a tröszt minden bányáüzemében tartsanak nagy termelő napot, mert ez nagyban hozzájárul az elmaradás, az adósság törlesztéséhez és ezen a napon minden bányász az árvizkárosultak javára, segítségére adja koresetét.

Javaslatát az aktiva résztvevői, a bányászok és műszaki vezetők egyhangúlag elfogadták, és ígéretet tettek, hogy a majdnem kilencezer tonnás adósság a nagyrésztét a vasárnapi nagytermelési napon letörlesztik, a többit pedig még a jövő héten./MTI/

---

B

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás

1954 július 22

12 óra 10 perc

A BUDAPESTI KEKSZ ÉS OSTYAGYÁR VALLALTA A GYŐRI KEKSZ ÉS OSTYAGYÁR TERMELÉSÉNEK EGY RÉSZÉT

i Gö/Bné/Hné KL Bn 1954 július 22

A Győri Keksz- és Ostyagyár dolgozói is kiveszik részüket az ár elleni küzdelemben.

A hősi küzdelem napjai jelentékeny kiűsést okoznak a termelésben. Erről már az elmúlt héten is igen sok szó esett a Budapesti Keksz- és Ostyagyárban. Bár a gyár dolgozóinak nagy része kivonult Budapest külső területeinek védelmére, mégis elhatározták, hogy a Győri Keksz- és Ostyagyár termelésének egy részét megukra vállalják. Még szombaton bejelentették az élelmiszeripari minisztériumnak szándékukat és közölték azt is, hogy versenyre hívják az összes édesipari vállalatot: ki mit tud, segítsen a győrieken.

A nagy elhatározást komoly tettek követték. Hétfőn az ostyagázomban új automata sütőgépet állítottak munkába, a kekszkészítők pedig újabb műszereket szerveztek, most már három részlegben dolgoznak. Ezekkel az intézkedésekkel műszereként nyolc-tíz százalékkal több ostyával és kekszszel gyártnak többet a Budapesti Keksz- és Ostyagyárban.

A negyszerű kezdeményezéshez hamarosan több édesipari üzem csatlakozott. A Szerencsi Csokoládégyár és a Csenge Édesipari Gyár dolgozói vállalták, hogy 20-25 százalékkal több kekszet és ostyát készítenek a győriek elmaradásának behozásáért. A Budapesti Csokoládégyár több cukorka készítésére tett felajánlást./MTI/

---

A BÜKKHEGYSÉGI ÉS V. NYB. NYA DOLGOZÓI UJRA MEGNYITOTTAK EGY MÉSZKÖBÁNYÁT

i Vid Hné Vg KL Bn 1954 július 22

A bükkhegységi ésványbánya dolgozói a Heves megyei Felsőtárkány község határában egy régi, elhagyott bányára bukkantak. Szakemberek vizsgálata alapján megállapították, hogy a bányába körülbelül ötvétezer tonnányi, jáminőségű mészkő van. A régi bányát most ismét feltárták és a héten megkezdték a termelést./MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás

1954 július 22

12. oldal 20. perc

A FÉRFIRUHAGYÁSBAN EGY HÓNAP ALATT 1000 "KAMASZÖLTÖNY"-HÖZ ELEGENDŐ ANYAGOT TAKARITOTTAK MEG

1 Sz/Szné/Hné KL Bn 1954 július 22

Több, olcsóbb, jobb ruha gyártásáért versenyeznek a Férfiruhagyár dolgozói. A gyárban a költségek jelentősebb hányadát az anyagok teszik ki. Ezért az anyagtakarékoság az egyik legfontosabb feladatuk. Már a szabászat előtt megkezdik az anyagok gazdaságos felhasználását. A különböző hosszúságú és szélességű végeket úgy csoportosítják, hogy a szabászatnál a lehető legkevesebb hulladék maradjon. Egyszerre kevesebb réteget szabnak s a végek észszűrűbb csoportosításával a fel nem használható széleket három centiméterről másfélcentiméterre csökkentették. A gyárban júliusban 1000 "kamaszöltöny"-höz elegendő felsőanyagot, szövetet és vásznat takarítottak meg./MTI/

---

BUDAPEST MEZŐGAZDASÁGI KERÜLETEIBEN BEFEJEZTÉK A BUZA, ROZS ÉS ÁRPA ARATÁST

1 Dy/tot/Hné KÁ VE 1954 július 22

Szerdán este Budapest mezőgazdasági kerületeiben befejezték a buza, rozs, tavaszi és ősziárpa aratását. Zabból is mindössze 250 hold áll még labon. Budapest határában csak rozst majdnem 2000 holdról takarítottak be. A gyors aratásban a budapesti termelőszövetkezeteknek nagy segítséget nyújtott a budapesti gépállomás, amely egy kombajnjal és kilenc kévkötő-aratógéppel a gabona mintegy 42 százalékát aratta le.

Július 15-én megindult a cséplés is és szerdáig összesen 50 vagon gabonát csépeltek el./MTI/

---

VÉRADÓK TALÁLKOZÓJA A MEGGYŐGYULT BETEGEKKEL KECSKEMÉTEN  
Vid -cz Hné P 1954 július 22

A kecskeméti vérérdő állomás a napokban ünnepelte fennállásának első évfordulóját. Az ünnepségen több száz vérérdő és meggyőgyult beteg találkozott. A többi között Mester Benjamin-né hétgyermekes édesanya, akit hetedik szülése után négy ember vére hozott vissza az életnek, meleg köszönetet mondott megmentőinck.

Az ünnepség során Kecskemét 11 többszörös vérérdőjét oklevéllel tüntették ki./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 16. kiadás

1954. július 22.

12 óra 10 perc

AZ ÁRVIZKÁROSULTAK MEGSEGÍTÉSÉRE MEGMOZDUL AZ EGÉSZ ORSZÁG

6 Vid MS/F/Gy Mi VE 1954. július 22.

Bajban ismeri meg az igazi barátot - tartja a közmondás és az árvizsújtotta területek lakói ezekben a nehéz napokban tapasztalhatják, hogy az egész ország dolgozó népe barátjuk, sőt több, édes testvérük. Megállás nélkül, egyre szélesebb mederben árad a segítség hozzájuk az ország minden részéből.

Baján ezrek védik a gátakat,

de ugyanakkor megindult a mozgalom az árvizkárosultak megsegítésére. A "Vörös Fény" termelészövetkezet adott elsőnek tíz mázsa minőségi vetőmagot és tízezer forint készpénzt. Valcsik János egyénileg dolgozó paraszt két mázsa, Dudás József máfél mázsa, Ács János egy mázsa búzát ajánlott fel.

A makói "József Attila"

termelészövetkezet egy vagon búzát ad. Ezenkívül a tagok munkacsoport-részesedésükből több mint 20 mázsa gabonát ajánlottak fel. A makói "Uttörő" tíz mázsa búzát és tíz mázsa vöröshagymát, valamint tekar-mányféléket, egy mázsa cukrot és 11 südőt küld a bajbajutottaknak. A sándorfalvi gépállomás dolgozói több mint háromezer forintot küldtek, a község dolgozó parasztjai több mint két mázsa gabonát gyűjtöttek össze.

A nógrádiak sem maradnak hátra

A palotási "Május 1", a jobbágyi "Új otthon" és a cserhátsurányi "Szabadság" összesen mintegy száz mázsa gabonát, 45 mázsa burgonyát, 25 mázsa szalmát, 10 mázsa szénát és két südőt ad az árvizkárosultaknak. A tolmácsi gépállomás dolgozói cséplési részesedésük négy százalékát adják nekik. A balassagyarmati cipész kisipari termelészövetkezet 25 pár cipőt és pénzt ad. A vállalat asztalosai megtakarított anyagból terven felül ajtókat és ablakokat készítettek az újrapitendő házak számára.

Veszprém megyében

szerdán reggelig 639 mázsa kenyérgabona, 107 mázsa burgonya, bab, liszt, közel száz mázsa szalastakarmány, 30 mázsa kukorica, sok zöldfőzelék, tojás, szalonna, zsír, cukor gyűlt össze. Az állatállomány pótlására két nap alatt 24 szarvasmarhát, 10 disznót, 66 südőt és malacot, 33 juhot, 162 baromfit adtak át a tanácsoknak továbbításra. A bányák, üzemek és hivatalok dolgozói csaknem 300.000 forintot adtak össze szerdán reggelig. Ebből a veszprémi üzemek dolgozói több mint 66.000, a Péti nitrogénművek dolgozói csaknem 40.000 forintot gyűjtöttek.

A diósgyőri Lenin kohászati művekben szerdán délelőtt 10 óráig több mint 107.000 forintot gyűjtöttek az árvizkárosultaknak. Szabolcs megyéből már eddig 240 vagon burgonya indult utnak.

/Folvt.köv./

/Az árvizkárosultak... folyt./ 6 Vid MS/F/Gy Mi VE

Nagy szeretettel várják a gyermekeket

A segítségnek legkedvesebb megnyilvánulása az a szeretet, amellyel az árvizkárosultak gyermekeit hívják vendégül, intézmények és egyének egyaránt. Az egri MND Sz-szervezet kezdeményezésére 64 egri asszony jelentette be szerdán délig, hogy egy-egy árvizkárosult anyja gyermekét egy-két hónapi időtartamra magához veszi. A dohánygyári asszonyok 36, a Kiskereskedelmi Vállalat asszonyai 25 gyermek gondozását vállalták. A Solg'tarjáni Üveggyár asszonyai 30 gyermekről akarnak gondoskodni. 50 árvizkárosult gyermeket egy hónapra Budapestre hoz fel a Vasutas Szakszervezet. Az ügyviteli költségekkel takarítják meg az ellátásukra fordítandó összeget. További tíz gyermeket a szakszervezet napköziotthonaiban helyeznek el. Diósjenő község dolgozó parasztjai 50 család ellátását vállalták. Négy másik nógrádi község pedig 50 gyermekről kíván gondoskodni, míg szülőik feléltik a régi otthonot. A Csongrád megyei Bordány község dolgozó parasztjai 40 gyermeket fogadnak szeretettel otthonukba. /MH/

AZ ÁRVIZI MENEKÜLTÉK EGYÜTT DOLGOZNAK SZÁLLÁSADÓIKKAL

Vid MS Gy Mi P 1954. július 22.

Nagybarátra Nagybajcsról és Kisbajcsról a múlt csütörtökön a késő esti órákban háromszáz árvizkárosult érkezett. A tanács átmenetileg az iskolában akarta elhelyezni a menekülteket, a község dolgozó parasztjai azonban mind a 300 menekültet még az éjszaka folyamán otthonukba fogadták. A Nagybarátra menekültek száma a hét közepére már majdnem elérte az ezret. Ahogy nőtt a letelepültek száma, úgy fokozódott a nagybarátiak segítőkészsége. Nem kis gondot okoz azonban a rengeteg állat élelmezése és elhelyezése. 460 ézarvasmarhát, 135 lovat és 720 sertést hoztak a menekültek magukkal, s ezekről is gondoskodni kell.

Az árvizkárosultak jó ellátásban részesülnek. Délben két-fogyasztás meleg ételt, reggelire szalonnát, sajtot, vagy lekvárt és fekete kávét vagy teát, vacsorára ugyancsak kiadós hűvös ételt kapnak.

Az első egy-kétnapi esüggedés után a község új lakói munkához láttak. Cséplőbrigádokat alakítottak, hogy megkeressék a télire való kenyeret. Mások lovaikkal a behordásban segítenek szállásadójuknak. Többen a helyi Dózsa termelőszövetkezetben dolgoznak. A termelőszövetkezetben 22 DISZ-fiatal segít mindenmp az aratásban és a behordásban, mások a gyermekek gondozását vállalták. A táplánypusztai iskolában elhelyezettek közül huszonöt fiatal az ottani sertéstenyésztő vállalatnál kért munkát, a többi a dolgozó parasztoknak segít, néhányan pedig a nagyszentjánosi állami gazdaságban jelentkezték munkára. /MH/

18. kiadás

1954. július 22.

óra/perc

SÜTÖRTÖK REGGELT JELENÉSA A DUNA DÉLI SZAKASZARÓL: BAJÁNÁL MÉG EMELKEDT  
VIZ - DISZ-PIAFALOK ÉS VASUTI PÁLYAMUNKÁSKA A GÁTKON

id Ky Gy Mi VE 1954. július 22.

A Duna középső szakaszán szerda óta nincsen lényeges változás.

A Hejér megyei részen

6-os műút mentén az ivánosa-szalmaesárdai zsílipet szerda délután megnyitották és az ujonnan emelt körgát árterületén éjjelleg egy méterre emelkedett a víz. Ezzel sikerült megakadályozni, hogy a víz aláessen a műút töltését. Ezen a szakaszon a gátak megerősítését csütörtökön is folytatták.

Paks<sup>ól</sup> délre

öt nap óta tetőz az árvíz. Szerdára virrad<sup>ó</sup> éjszaka a több átszivárgás volt ezen a szakaszon, amit gyors beavatkozással sikerült mindenütt megszüntetni.

Bajánál

szerdán éjjelleg 900 cm-es volt a vízállás. Csütörtök reggelre még centiméterrel emelkedett. A vízügyi szervek szerint ezt a szigetközi áttörést követően a Nagydunába zudult víztömeg okozta. A dunai öltői főcsatornán az éjszaka a töltés tözezes talaja több helyen áttört, az áttörést azonban mindenütt sikerült megakadályozni.

"Vasutas-kanyar" Bölcskén

A Paks és Bölcse közötti négy-öt km-es vonalon hatodik napja áll helyt a gáton a pécsi vasutigazgatóság 900 pályamunkása. Még 17-én, 24 órás szolgálat után vették fel a küzdelmet az egyik legveszélyeztetettebb szakasz megerősítéséért. Minden erejükkel a 800 holdas, kiváló cukortermő bölcseki szigetet védik. Itteni helytállásuktól függ további tízezer holdnyi termőföld sorsa is.

Tizenhárom-tizennégy órai munka után váltják csak egymást. Négy-öt méter széles, három-öt méter magas gátakat építenek. A meglévőket szükség szerint magasítják. Időig 5-6 esetben szüntették meg az átszivárgást. A veszélyes hullámvíz ellen harminc vasgennyi rőzsetöteggel szilárítják a töltést.

A pécsi vasutigazgatóság pályamunkásainak büféléllőző munkájáért a bölcseiek "vasutas kanyarnak" nevezték el ezt a gátszakaszt.

/Folyt.köv./

B 19. kiadás

1954. július 22.

14 óra - perc

/Csütörtök reggeli jelentés...folyt./ Vid Ey Gy Mi V3

Dűz-fiatalok motoros őrseget szerveztek az árvizveszélyeztetett Bogyiszlón

Bogyiszló községet teljesen körülfolyja a Fő-Tunaág és a holt ágba ömlő Sió. A falu körül 20 km-es védőgát emelkedik, amelyet már napok óta ostromol a víz. Míg a község 10 ezer holdas határ közepén fekszik. A tanácsnak a védőgát legfontosabb pontjaival volt csak telefonösszeköttetése. A község Dűz-szervezete most felajánlotta, hogy az árvízvédelmi munkák jobb megszervezéséért motoros és kerékpáros hívívő szolgálatot szervez.

Éjjel-nappal két motoros és két kerékpáros cirkál a gátak mentén és szükség esetén riasztják a falu dolgozóit. Ők viszik a részletes tájékoztatót a gátakról a faluba./MI/

---  
LENGYELORSZÁG FELSZABADULÁSÁNAK 10. ÉVFORDULÓJÁRA MEGJELEN LK  
MAGYAR NYELVEN BRONIEWSKI VERSEI

i HA/HA/Gy KCP 1954.július 22.

A lengyel nép felszabadulásának 10. évfordulójára a Szépirodalmi Könyvkiadónál megjelent Wladyslaw Broniewski, a kiváló lengyel költő válogatott verseinek kötete. A könyvhöz Kovács Endre írt előszót és jegyzeteket./MI/

---  
REPÜLŐGÉPRŐL PERMETEZIK VAS MEGYÉBEN A BURGONYABOGÁRRAL FERTŐZŐ TERÜLETET

i No/tot/Gy Vid No P 1954.július 22.

Szerdán öt szovjet permetező és porozó repülőgép érkezett a burgonyabogárral fertőzött területekre. A gépek Szombathely és Söpte község határában már megkezdték a munkát. A megye területén 18 nagyteljesítményű motoros porozógép is működik, amelyet ugyancsak a Szovjetuniótól kaptunk. A községi tanácsok nagymennyiségű védekezőszert kaptak, hogy azonnal megakadályozzák a veszedelemes kártevő terjedését./MI/

**AZ UJ KÉNYÉRÉRT** - Ujabb ezer holdakról vágják le a gabonát, cséplőgéptől teljesítik a beadást a dolgozó parasztok - Ferven felüli vetéssel pótolják az előntött területek takarmánytermését

ö Vid Gy Ká No P X 1954. július 22.

A gátakon nap-nap után mutatott hősi helytállás fokozott teljesítményekre ösztönzi a gabonaföldeken dolgozókat. Az elmúlt napok jelentései további ezer holdak learatásáról, kombájnosok, aratógépezetők növekvő eredményeiről számolnak be. A dolgozó parasztok a cséplőgép mellett szekérre rakják a zsákokat és rögtön a begyűjtőhelyekre viszik.

Kutasai János fiatal kombájnos méltó versenytársa a Kossuth-díjas Süveges Dánielnek

A surjáni állami gazdaság dolgozói nagy érdeklődéssel kísérik a Kossuth-díjas Süveges Dániel és Kutasai János fiatal kombajnvezető vetélkedését a gabonaföldeken. A múlt hét végén egyszerre kezdtek aratni. A két gép nyomában egyre több a tarló, szaporodnak a gabonával telt zsákok. A fej-fej melletti versenyben Kutasai János nagy előnyt szerzett, mert Süveges gépe műszaki hiba miatt csaknem egy teljes napig állt.

A kiváló, tapasztalt traktoros azonban nem hagyta ennyiben a dolgot. Kijavított gépét különös gondnal és amikor lehetett, a szokottnál nagyobb sebességgel vezette. Napokon belül behozta elmaradását és szerdán már aratási terve teljesítésén dolgozott. Süveges Dániel az előirányzott 180 hold helyett eddig 182,5 holdon aratta le a gabonát és 1549 mázsát csépelte. Kutasai János eredménye viszont 182 hold és 1575 mázsa gabona.

A várost védik a szövetkezetiek - kombajn aratja búzájukat

Az aratás kezdetén a győri "Uj Élet" termelőszövetkezet tagjainak az volt a véleménye, hogy az aratnivalóval maguk is megbirkóznak, nincs szükségük gépre. Az árvíz elleni védekezés azonban a gáttra szelítette a tágok nagyrészt. Akkor Bölöni Özsef elnök a megyei tanácshoz fordult és kombajnt kért.

A kérést hamar teljesítették. Szerdán délelőtt megérkezett a győrsövényházi gépállomás kombajnja a 67 holdas búzatáblára. Gyorsan teltek a zsákok és mire a nap lenyugodott, 12 holdról takarították be a termést. A szövetkezetiek most már másképp vélekednek a gépi munkáról, s még aznap este újabb kombajnt kértek. Csütörtökön hajnalban már két arató-cséplőgép járta az "Uj Élet" határát.

/Folyt.köv./

/Az új kenyérért...:folyt / 5 Vid Gy -á No P X

14 ember és hét fogat munkáját takarítják meg Balogh István hejőpapi traktoros ujitásával

A hejőpapi gépállomás körzetében a jól végzett aratás után sokhelyütt szántatlan még a tarló. A kombájnokkal aratott földekről - munkaeő hiányában - nem hordták le azonnal a szalmakupacokat és ez késleltette a tarlótisztítást, másodvetést.

Balogh Istvánt, a hejőpapi gépállomás kiváló traktorosát ez az elmaradás bántotta leginkább. Rövidesen segítette a bajon. Jörő Józseffel, a gépállomás igazgatójával szalmahúzó gépet szerkesztett, s erre a célra hidraulikus kapával felszerelt "U 3"-as traktort alakított át. Az erőgéj hátsó kapájára négylécből és egy patkóalakú vasból készült szalmahordót szerelt. Az egyszerű ujitással ellátott traktorral naponta 15 holdról huzzák le a szalmát és ezzel hét fogat és 14 ember munkáját helyettesítik. Balogh István eddig 50 holdról hordta le a szalmát, amiből 28 holdat már meg is tárcsázott.

Mezőtúr vezet a termelősövetkezeti városok aratási versenyében

Az elmúlt hét végéig elég keveset arattak Mezőtúron. Egy-egy nap alig 6-700 holdon vágják le a búzát, s így elmaradtak a termelősövetkezeti városok versenyében. Vasárnap délután kombájnok, aratógépvezetők tekintélyesen megnövelték teljesítményeiket.

Vasárnap már 1055 holdról, hétfőn pedig 1100 holdról aratták le a búzát. Kedden az eső ellenére is 780 holdról vágják le a gabonát. Ezen a napon született meg az első nagy mezőtúri eredmény: a "Sallai" termelősövetkezet valamennyi gabonáját learatta.

Az elmúlt napok lendületével Mezőtúr a szövetkezeti városok versenyében az élre került, s még e héten 19 vagon búzát szállít a terménybegyűjtő helyre.

Lauer György neve került fel elsőnek Öreglak község dícsőségtáblájára

Somogy megye legjobb községében Öreglakon már nincs lábon álló gabona, a fonyódi járásban elsőnek végezték az aratással. Most csoportosan hordanak. Öt-tíz gazda is segíti egymást, hogy a gabonakereszték minél előbb a szűrőre kerüljenek. A szépen rakott széttagok között felbugott a lengyelteti gépállomás három cséplője.

/Folyt.köv./

M F I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22. kiadás

1954. július 22.

14 óra 11 perc

/Az új kenyérért...2.folyt / ö Vid Gy Ká No P X

Az őszi árpát már mind elcsépelelték és az öreglakaiak 126 mázsával teljesítették beadási kötelezettségüket.

A kenyérgabonát kedd óta csépelelik, s először a falu két legjobb gazdájánál, Kauer Györgynél és Votucsák Istvánnál kezdtek munkához. A két, nyolcholdas gazda erősen fogadkozott, hogy megelőzi egymást a beadásban. Kauer György győzött: félórával előbb szállította a begyűjtőhelyre gabonáját és így a község dicsőségtáblájára az ő neve került fel elsőnek. Nyomban utána azonban ott diszlik versenytársáé, Votucsák Istváné is.

Öreglakon az nap estig tizehnégy gazdánál csépeleltek és mind a tizennégy késedelem nélkül teljesítette beadását.

Napról-napra több gabona a terményraktárakban

A Baranya megyei dolgozó parasztek az elmúlt három nap alatt az eddigi gabonamennyiség háromszorosát vitték a begyűjtőhelyre. Buzából, rpből, rozsból több mint 6000 mázsa gyűlt össze a terményraktárakban.

A Csongrád megyei Mórakalmen eddig 1376 mázsa gabonát csépeleltek el a munkacsapatok. 150 csépeleltető dolgozó parasztközvetlenül a géptől teljesítette beadási kötelezettségét. Sokan vannak olyanok, mint Ördög Imre, vagy Somogyi János, aki már egész évi beadásának eleget tett. A község terményraktárába eddig 422 mázsa gabonát vittek a mórakalmiak, s a gabona vételárán felül gyorsprémiumként több mint 2000 forintot kaptak.

Ferven felüli másodvetéssel pótolják az elöntött területek takarmánytermését

Az utóbbi öt napban meggyorsult a tarlóhántás és a másodvetés Mórakalmen megyében. Különösen a balassagyarmati járásban végeztek jó munkát, ahol szerda reggelre teljesítették a másodvetés tervét. Számos község és termelészövetkezet újabb vetőmag-igénylést adott be, hogy terven felül is vessenek és így pótolják a dunamenti elöntött területek takarmánytermését. /MTI/

---

B

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 23. kiadás 1954. július 22. 14 óra 30 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& Gy VE. A Meteorológiai Intézet jelenti július 22-én,  
csütörtök délután:

Emelkedik a hőmérséklet

Az Alpok és a Kárpátok környékén lezálló légáram-  
lással csendesebb, derültebb, szárazabb időjárás alakult ki.  
Észak-Európában folytatódik a változékony idő. Hazánkban  
szerdán változó volt a felhőzet, de csapadékot sehonnan sem  
jelentettek. A hőmérséklet országsszerte 23-25 fokig emelkedett.  
Az éjszakai lehűlés még erős volt, általában 9-11 fokot mértek.

Budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke  
3.7 fokkal alacsonyabb, a légnyomás napi középértéke 4.3 mm-rel  
magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten csütörtökön 12 órakor a hőmérséklet 23  
fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 mm, alig változik.

Várható időjárás péntek estig: Kisebbs felhőátvonulá-  
sok, legfeljebb egy-két helyen záporosó. Mérsékelt szél. A hő-  
mérséklet kissé emelkedik. Várható hőmérsékleti értékek: pénteken  
reggel 11-14, délután 25-28 fok között./MTI/

---

AZ ÁRVIZSUJTOTTA TERÜLETEK DISZ-FIALALIJAI GYÜJTIK A GABONÁ-  
KÉVÉKET, SEGÍTIK AZ ÁRÁFÁST

i Vid Gy Mi P 1954. július 22.

Szigetközben az árviztől elöntött községek határában a  
leöntött gabonakévéket sokhelyütt viszi, sodorja az ár. A  
megyei DISZ-bizottság felhívására megkezdődött a gabonakévék  
összegyűjtése. A Győr közelében levő Szitásdombon a DISZ-fiata-  
lok már egy asztagnyi gabonát gyűjtöttek össze.

Nagybajcsót is körülvette a víz. Jelen a községben 15 fia-  
tal teljesít / - szolgálatot. Nem tétlenkednek eddig sem,  
amíg a víz teljesen elvonul a község alól. A magasabb fekvésű  
helyeken, amelyeket a víz nem tudott elönteni, aratják a gabonát.  
Azoknak a gazdáknak a földjén, akik kénytelenek voltak elhagyni  
a községet, eddig több mint 800 kévére valót vágta le.

/figyelő

/Folyt.köv./

M P I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1954. július 22.

15 óra perc

/Az árvizsújtotta területek... folyt./ i Vid Gy Mi P

Markó Lária, a püski DISz-szervezet titkára távol van el-  
öntött községétől. Mosonmagyaróváron kapott ideiglenes lakást a  
püski fiatalok nagyrészevel együtt. Markó Lária itt tisztagu DISz-  
arat brigádot szervezett, amely a mosonmagyaróvári Dózsa termelő-  
szövetkezet tagságának segít az aratásban és behordásban. Amíg  
a szövetkezetbeli férfiak nagyrésze a gátak erősítésén dolgozik,  
a tisztagu leánybrigád az aratógép után hordja a kévét. A leány-  
brigád a cséplési munkákban is részt vesz. /MII/

---

AHOL KÖZPONTILAG IR. NYITJÁK A GÉPKOCSIKAT AZ ÁRVIZVÉDELMEHEZ

t VT/Ie/Hné MI VE 1954 július 22

A közlekedés- és postaügyi minisztérium autóközlekedé-  
si főigazgatóságának főmenetirányító szolgálatára igen fontos fel-  
adat jut az árvizvédelemben: biztosítani kell a gátépítéshez,  
mentéshez szükséges kocsiperkot. A főmenetirányító szolgálat iro-  
dáiban már több mint egy hete a szokottnál is lüktetőbb az élet;  
a csoport tagjai fáradtságot nem ismerve, gyors, határozott intéz-  
kedésekkel dolgoznak azon, hogy az árviz elől költözők és a gát-  
építők, a víz ellen védő homok, kő, fa és a mentett ingóságok szál-  
lítására mindig legyen elegendő üzemképes gépkocsi. Távirógépen  
állandó összeköttetést tartanak fenn az autóközlekedési igazgató-  
ságokkal, telefonon pedig a különböző közlekedési vállalatokkal. A  
főmenetirányító csoport tagjai óránként 40-50 telefonbeszélgetést  
bonyolítanak le, a távirógép is naponta legalább 18-20 órán át  
van üzemben.

Éppen ilyen forgalmas a csütörtök reggel is. A kora  
reggeli órákban az összes vidéki menetirányítók - még az árviz-  
veszély kezdetekor a legjobb forgalmi dolgozókat bízták meg ezzel  
a feladattal a veszélyeztetett területeken - megkapják az utasi-  
tást, hogy ezen a napon hol és mennyi gépkocsit kell készenlét-  
ben tartaniuk az árvizvédelmi és mentési munkákhoz. Azután - az  
Árvizvédelmi Kormánybiztosság utasítására - 271 gépkocsit vidékről  
visszarendelnek a fővárosba, hogy azok bármikor segíthessenek a  
Duna alsó szakaszának védelmében. Közben jelentkeznek - min-  
den két órában - a közellátási, boggyújtási és egyéb fontos terü-  
leteken dolgozó gépkocsik vezetői is: nem kell-e átmenniük az ár-  
vizvédelmi munkákhoz?

/folyt. köv./

/Ahol központilag....folyt/ t VT/He/Hné Mi VE

A főmenetirányító szolgálat tagjainak gondjuk van arra is, hogy a rendkívüli árvízvédelmi munkák mellett is minél zökkenőmentesebben bonyolítsák le a rendszeres teherfuvarozást. Csütörtök délelőtt Tasi Klára, a főmenetirányító csoport egyik tagja például utasítást adott a Budapesti Autóközlekedési Igazgatóság menetirányítójának, hogy a fővárosban lévő szolnoki, debreceni és egri gépkocsik közül harmincat áruval megrakottan indíttasson haza. Krassói Mihály főmenetirányító az albortfalvai menetirányítót hívta fel, hogy az ott felszabadult 35 gépkocsit lehetőleg áruval megrakva küldje vissza telephelyére.

A főmenetirányító szolgálat munkájában minos most egy pernyi megállás sem. Sokszor 36-40 óráig dolgoznak egyfolytában, fontos, felelősségteljes munkát végeznek. Nekik is részük van az emberéletek, felvek, szántóföldek megmentésében, ahol a dolgozók összefogása megállította a vizet./MTI/

---

RÉPASZEDŐ KOMBÍNOKAT GYÁRTANAK A BORSODVIDÉKI GÉPGYÁRBAN

i Vid X Vg Hné KL VE

1954 július 22

A Borsodvidéki Gépgyár munkásai az idén az egyik legfáradtságosabb betakarítási munkák elvégzésében szívesen segítene a dolgozó parasztság segítségére: répaszedő kombínokat gyártanak a mezőgazdaság számára. A gyárban már elkészültek az új - hazai szerkesztésű - gép első mintadarabjai. A próbajáratnál kitűnt, hogy a traktorvontatású répaszedő-kombíno egy műszakban könnyűszerrel elvégzi 20-30 gyakorlott répaszedő munkáját. A gép mindenféle talajon, - a legkülönbözőbb méretű répáknál - tökéletes munkát végez. Egyszerre két sort szed fel, s a répát nem szorja ki, hanem megtisztítja a rögöktől és sártól, majd egy kis elváltor segítségével a kisíró kocsihoz rakja.

A napokban a gyár dolgozói megkezdik az új gép sorozatgyártását.

A műszaki dolgozók jó munkájának eredményeként már augusztusban és szeptemberben legyártják az egész évre tervezett 147 répaszedő kombíno. Így ősszel több ezer hold cukorrépa gazdag termését betakaríthatják be könnyűszerrel, gép segítségével a dolgozó parasztok./MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 26. kiadás

1954 július 22

15 perc 15

TRÉPUSI ÉGHAJLAT ALATT IS JÓL MŰKÖDŐ KONDENZÁTOROKAT KÉSZÍT  
A REMIX RÁDIOTECHNIKAI VÁLLALAT

1 DI/He/Hné KL VE 1954 július 22

A Remix Rádiotechnikai Vállalat már sorozatban készíti a fémházas kondenzátorokat, amelyek a trépusi éghajlat viszontagságait is jól bírják. Az új készítmény j-vel üzembiztosabb az oddig gyártott papírházas kivitelűnél, élettartama pedig két-háromszorosa a réginek. A fémházas kondenzátorok jelenleg 20-nál több változatban készülnek és jelelenlogi formájukban egyaránt jól működnek 20 fokok hidegben és 75 fokok melegben is.

/MTI/

BEFEJEZTÉK A BORSODI HŐERŐMŰ ÉS A VEGYIMŰVEK VIZTÁROLÓJÁNAK  
ÉPÍTÉSÉT

1 Vid Vg Hné KL VE 1954 július 22

Szerdén este a kazincbarcikai építők befejezték a Berente fölötti 2000 köbméteres víztároló építését. Az építkezésen dolgozó valamennyi brigád kitűnő munkát végzett. Papp József kubikos DISZ-brigádja átlagosan 176 százalékre teljesítette normáját. Nagy István oszterrelő és Székely József kubikos brigádjának átlagteljesítménye 170 százalék volt.

A hatalmas tárolómedence próbenyomása még ebben a hónapban megkezdődik. A jövő hónap elején az erőmű, novemberből pedig már a Vegyiművek is az új tárolómedencéből kapja a vizet.

/MTI/

HIRES LOVAIVAL, 22 SZARVASMARH. VAL ÉS 20 SERTÉSSSEL VESZ RÉSZT  
AZ ŐSZI MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁSON A B. BOLNAI ÁLLAMI GAZDASÁG

Vid Hné No VE 1954 július 22

A nagy nyári munkák mellett a bábolnai állami gazdaság állattenyésztői és állatgondozói sorányon készülnek az őszi mezőgazdasági kiállításra. A gazdaság ország- és világszer- te híres lovai ismét ott lesznek a kiállításon. Az arabs- szürke hatosfogat, a félvér sarga négyes és a lipicai szürke hatos- fogat, a tíz darab 2-3 éves arabs szürke csikó s az anyakencik, a bábolnai állami gazdaság büszkeségei, ismét pályáznak az első díjre.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 26. kiadás

1954 július 22

15-re 15

perc

TRÓPUSI ÉGHAJLAT ALATT IS JÓL MŰKÖDŐ KONDENZÁTOROKAT KÉSZIT  
A REMIX RÁDIÓTECHNIKAI VÁLLALAT

1 DI/He/Hné KL VE 1954 július 22

A Remix Rádiótechnikai Vállalat már sorozatban készíti a fémházas kondenzátorokat, amelyek a trópusi éghajlat viszontagságait is jól bírják. Az új készítmény j-vel üzembiztosabb az eddig gyártott papírházas kivitelűnél, élettartama pedig két-háromszorosa a réginek. A fémházas kondenzátorok jelenleg 20-nál több változatban készülnek és jelelenlogi formájukban egyaránt jól működnek 20 fokos hidegben és 75 fokos melegben is.

/MTI/

BEFEJEZTÉK A BORSODI HŐERŐMŰ ÉS A VEGYIMŰVEK VIZTÁROLÓJÁNAK  
ÉPÍTÉSÉT

1 Vid Vg Hné KL VE 1954 július 22

Szerdán este a kazincbarcikai építők befejezték a Berente fölötti 2000 köbméteres víztároló építését. Az építkezésen dolgozó valamennyi brigád kitűnő munkát végzett. Papp József kubikos DISZ-brigádja átlagosan 176 százalékre teljesítette normáját. Nagy István összcserélő és Székely József kubikos brigádjának átlagteljesítménye 170 százalék volt.

A hatalmas tárolómedence próbenyomása még ebben a hónapban megkezdődik. A jövő hónap elején az erőmű, novemberből pedig már a Vegyiművek is az új tárolómedencéből kapja a vizet.

HIRES LOVAIVAL, 22 SZARVASMARH. VAL ÉS 20 SERTÉSSEL VESZ RÉST  
AZ ŐSZI MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁSON A B. BOLNAI ÁLLAMI GAZDASÁG

Vid Hné No VE 1954 július 22

A nagy nyári munkák mellett a bábolnai állami gazdaság állattenyésztői és állatgondozói sorányon készülnek az őszi mezőgazdasági kiállításra. A gazdaság ország- és világszerte híres lovai ismét ott lesznek a kiállításon. Az arabs-, szürke hatosfogat, a félvér sárga négyes és a lipicai szürke hatosfogat, a tíz darab 2-3 éves arabs szürke csikó és az anyakencik, a bábolnai állami gazdaság büszkeségei, ismét pályáznak az első díjre.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 27. kiadás

1954 július 22

15 perc

/Hires loveival....folyt/ i Vid Vg Hné No VE

Bábolnán a lótenyésztés mellett szép eredményeket hozott a szarvasmerhatenyésztés is. A szarvasmerhatállományból 22-öt, sertésekből huszat visznek kiállításra./MTI/

---

EGYRE TÖBB HIZOTTsertést SZALLIT KÖZELLÁTÁSUNKNAK A BÉKÉSCSABAI SERTÉSTENYÉSZTŐ ÉS HIZLALÓ VÁLLALAT

Vid No Hné VE 1954 július 22

A békéscsabai Sertéstenyésztő és Hizláló Vállalat száz mázsa sertéshussal segíti közellátásunkat. A malacsza-  
porulati tervet közel kétszeresére teljesítették, 1038 malaccal  
többet választottak le, egy kocától átlag nyolcat, 17 kiló súly-  
ban.

Sokat gyarapodott a süldőállomány minősége, a rühiz-  
lalás a tervezettnél a szaknem kétszerese.

átadási

Juliusi hizó tervüket is túlteljesítették. Eb-  
ben a hónapban háromezer mázsa hizósertést szállítottak a közellátásnak.

Különösen jó munkát végeznek a III-as telep dolgozói,  
ekik állandóan 125 százalékre teljesítik tervüket. Hegedüs  
Mária Ceglédi Teréz 18 kilós választási átlagsúlyt ért el  
a malacoknál. / 20.3,

A közeli napokban újabb 650 mázsa hizósertést szállítanak a fővárosba./MTI/

---

PÓTOLJÁK A SZENTENDREI PAPIRGYÁR KIESÉSÉT - ORSZÁGOS VERSENYT KEZDEMÉNYEZTEK A FÜZFŐI PAPIRGYÁR DOLGOZÓI.

i Vid Vg/tot/Hné KL VE

1954 július 22

Amikor a Füzfői Papirgyár dolgozói értesültek arról, hogy a Szentendrei Papirgyár az árvízveszély miatt leállt, röpgyűlésen beszélték meg a segítség módjait. Elhatározták, hogy a Szentendrei Papirgyár kiesésének pótlására augusztus 20-ig 150, augusztus 20-tól szeptember 30-ig pedig eredeti 70 tonnás vállalásuk helyett 120 tonna, s így a harmadik negyedévben összesen 270 tonna papírt termelnek terven felül.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

28. kiadás

1954 július 22

15 óra 15 perc

/Pétolják a szentendrei...folyt/ i Vid Vg/tot/Hné KL VE

Az ország papírszükségletének biztosítása érdekében a fűzfőiek versenyre hívták valamennyi papírgyár dolgozóit. Az Uzem dolgozói a vállalás utáni első műszakon 172 százalékra teljesítették napi tervüket./MTI/

---  
TERVEN FELÜL KÉSZÍTETT ALKATRÉSZEKKEL SEGITI A SZEGEDI VAS-  
ÖNTŐDE A CSONGRÁD MEGYEI GÉPÁLLOMÁSOKAT

i Vid Hné Vg KL VE 1954 július 22

A szegedi vasöntőde dolgozói a második negyedévben 54 tonnával túlteljesítették tervüket. A Csongrád megyei gép-  
állomások részére mintegy száz massa különböző alkatrészt öntöt-  
tek terven felül. Az Erp. dalmi gépállomás munkáját 1000 darab  
traktorkörömmel, 800 csocszlyával és mintegy 250 traktor- és  
kombajnalkatrésszel, fogaskerékkel segítették.

Az Alkotmány Ünnepeére készülõ dolgozók vállalták,  
hogy a mezõgazdasági gépeket gyártó makói gépgyár részére 40  
tonna öntvényt készítenek terven felül./MTI/

---  
AZ ALKOTMÁNY ÜNNEPÉRE KÉSZÜLNEK A BORSODNÁDASDI DOLGOZÓK

i Vid Vg Hné KL VE 1954 július 22

A Borsodnádasdi üzemgyár dolgozói forintjaik mellett  
munkával is helytállnak az árvíz sújtotta lakosság megsegítésé-  
ben. A gyár dolgozói csütörtökön reggel újabb felajánlásokat tet-  
tek az alkotmányunk ünnepének tisztelőire. A vállalások értéke  
1,800.000 forint, csaknem kétszerese az előző felajánlásoknak.  
/MTI/

---  
MEGTAKARÍTOTT ANYAGBÓL EGY ÚJ HÁZAT ÉPITENEK AZ ÁRVIZKÁROSULTAK  
NAK A BORSODI ÉPÍTŐK

i Vid Vg Hné KL VE

1954 július 22

A borsodi építkezéseket végző 28/1-es építőipari  
vállalat műszaki vezetői és munkásai felajánlott forintjaikon  
kívül más segítséget is nyújtanak az árvíz károsultaknak. Elhatá-  
rozták, hogy szabadságidejük alatt megtakarított anyagból két-  
szoba-konyhas, összkényelmes lakást építenek egy árvíz károsult  
család számára. A vállalat dolgozói a feladatot elvégzésére kom-  
plex-brigádok alakítottak és a víz elvonulása után azonnal munká-  
hoz is látnak./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 29. kiadás

1954. július 22.

15 óra 15 perc

A SZIGETKÖZ FŐBB KÖZSÉGÉNEK HATÁRÁBAN MÁR MEGINDULT A MUNKA

i Kő/tot/Gy Mi VE 1954. július 22.

Jarányi György, a földművelésügyi minisztérium öntözési és talajjavítási osztályának vezetője, aki szerdán délután repülőgépen megtekintette az északdunántúli árvízszújtott területeket, az ott látotttóról a következő nyilatkozatban számolt be:

A minisztérium árvízvédelmi felelőse  
- A Szigetköz vidéke még mindig egyetlen összefüggő, hatalmas víztükör. A Ciklasziget - Püski - Máriaálnok - Arak - Mosondarnó - Darnózsali - vomaltól délkeletre eső terület teljesen víz alatt áll. Szomorú kép tárul a repülőgép utasa elé: a községekben sok összedőlt ház, a parton, a fák koronájában fennakadt, a víztől nagy csomókban összehordott gabonakévék.

Hné - Látjuk a repülőgépről ezt is, miért nem tűnt még el a víz ezekről a területekről. Ásványrárónál - ahol az első két gátszakadás történt még mindig befelé ömlik a víz a Szigetközbe. De a part mellett látott csehszlovák kőszállító uszály mutatja, hogy az elzárási munka előkészületei már megindultak. Ásványráró még víz alatt van. Lipót községben - bár a házak nagyrésze itt is vízben áll - vigasztalóbb a helyzet: jól látszik, hogy a víz epedőben van és helyenként előtűntek már az itt helyükön maradt gabonakereszték csucai. Dunaremenetén már a házak is szárazon állnak, bár a községet még körül fogja az ár.

- A Dunakiliti, Feketeerdő, Halászi, Máriaálnok és Magyar-kinle községek vonalától nyugatra elterülő területekről az ár nagyrészt elvonult, csupán a mélyedésekben, horpadásokban, holt-ágakban van még víz. Feketeerdő, Halászi, Máriaálnok, Horvátkinle és Magyar-kinle községek határában már sorányon folyik az uszó gabona összegyűjtése és szarítása, a még lábon álló gabona aratása. Máriaálnokon a visszatelepült lakosság öntevékenyen megkezdte a mélyebb részekről a visszamaradt vizek levezetését.

- Szerdán este intézkedés történt, hogy csónakokról, kompköről a még elöntött területeken is összegyűjtsék, partre hordják és kiszarítsák az uszó gabonát.

- A győri öntözési és talajjavító kirendeltséghez a szerdai nap folyamán 70 nagyobb szivattyú érkezett. Ezek segítségével erőteljesen meggyorsítják majd a mélyedésekben, horpadásokban gödrökben visszamaradt víz eltávolítását. Repülőgéppel megállapították a vizek lefolyásának irányát és a víz elvezetését annak megfelelően szervezve fogják megszervezni. Az öntözővállalatok legjobb szakemberei önként vállalkoztak, hogy teljes erővel résztvezzenek a vízlevezetési munkálatokban. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás

1954 július 22

16 óra 20 perc

NAGYOBB VÁLASZTÉKBAN, JOBB MINŐSÉGEN KÉSZÜLNEK A GYERMEK-  
JÁTÉKOK

t Sz/tot/Hné KL P 1954 július 22

A Játéktervező Intézet eddig 71 műanyag, 46 fa, 23 papír, hét fémmechanikai és 19-féle textiljátékot tervezett. A "Technokid" nevű összerakható fémjátéknak olyan nagy a sikere, hogy Dél-Amerikába, Afrikába és Európa több országába exportálják.

A Játéktervező Intézet a tevélyi sikeres pályázathoz hasonlóan idén is pályázatot hirdetett változatos, újszerű játékokra. Szülők és gyermekek sokan szívesen vesznek részt a játéktervezésben. A múlt évben például 2900 pályamunka érkezett be, s több díjnyertes pályázat gyártását már is megkezdték. Az új pályázat első díja 10.000 forint és kitűztek két ötezer forintos második díjat is. A Játéktervező Intézetben esütörtökön tartott beszámolóban közölték, hogy a játékgyártásnál megkezdik a műanyag felhasználását. A budapesti helyiipari vásáron árusított műanyaglebdákat percek alatt szétkapkodták. Ilyenből most újabb 10.000 darab van készen és rövidesen forgalomba kerül. Nemsokára árusítják már a kis keskenyfilmvetítőgépet is. Kisvasutból ezer darab készül még ebben az évben. Kísérleteznek újfajta törhetetlen babafejek előállításával, a kicsinyek részére pedig műanyagból készítenek majd játékállatfigurákat./MTI/

---

AZ ÉPÍTŐANYAGIPARI ÜZEMEK TÖBBSZÖRÖSÍTÉSSEL SEGÍTENEK AZ ÁRVIZ-  
KÁROSULTAK OTTHONAINAK FELÉPÍTÉSÉBEN

i Á/Tr/Hné X KL P 1954 július 22

Az árviz pusztításában rombadőlt házak helyreállítása és felépítése az egész ország gondja lett. A különböző építőanyagipari üzemek törven felül teljesítést vállalnak az elpusztult otthonok felépítéséért.

A mész- és cementipari üzemek

közül a többszörösen kitüntetett Eternit Művek jelentette elsőnek, hogy a harmadik negyedévben tervben felül 600 család háza befedéséhez szükséges kifogástalan minőségű palát és hozzávaló mellékanyagokat gyárt az árvizkárosultak részére.

/folyt.köv./

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 31. kiadás

1954 július 22

16 óra 20

perc

/ Az építőanyagipari...folyt/ i /Tr/Hné X KL P

Alig hangzott el az Eternit Művek bejelentése, máris osatla-  
kozott a Bélapátfelvi Cement- és Mészmű, ahol a dolgozók fel-  
ajánlották: harmadik negyedévi tervükön felül 1200 tonna meszt  
küldenek az árvizsújtotta felvek felépítésére. A stebányai Ce-  
ment- és Mészművek dolgozói szerdáig 1365 tonna cementtel telje-  
sítették túl havi tervüket és az egész mennyiséget azonnali szál-  
litásra felajánlották az árvizkárosultaknak.

A téglagyárek

dolgozói körében is nagy visszhangra talált az elpusztult csa-  
ládi házak mielőbbi újjáépítésének gondolata. A Kőbányai Téglá-  
gyárban az égetők, és préselők úgy döntöttek, hogy egy  
hónapon keresztül napi félórával többet dolgoznak, így  
több mint háromszaz ezer téglát készítenek terven felül az ár-  
vizkárosultak megsegítésére. A Bécsi-uti téglagyárban két  
egymás után következő vasárnap fél-fél műszakot tartanak és  
81.000 osorepet, valamint 125.000 téglát küldenek a dunamenti  
házak helyreállítására. Az Újleki Téglagyár III. üzemének gép-  
műhelyében a lakatosok és szerelők vállalták, hogy vasárnapon-  
ként a prések mellé állnak, hogy szintén hozzá járulhassanak a  
tönkrement házak felépítéséhez. Ugyanakkor felhívással fordul-  
tak a gyár veleményi üzeméhez és telepéhez, hogy egy hónapon  
kiesztül vasárnap is dolgozzanak a prések, égvössenek a koren-  
cék. A Pest megyei Téglagyári Egyesülés öt üzeme vállalt másár-  
napi munkát, hogy 100.000 téglát juttathassanak az árvizkáro-  
sultak megsegítésére./MTI/

---

MEGKEZDÖDÖTT ACSÉPLÉS A SZENTENDREI SZIGET KÉT KÖZSÉGKÖZT

i Tó/Tó/Hné MS Mi P 1954 július 22

Az árvizveszély még nem múlt el, többszázan dolgoz-  
nak még a szentendrei sziget gátjain, de a sziget községeiben  
mar sorra felbugnak a cséplőgépek. A pécsmegyeri "Május 1" ter-  
melőszövetkezet gabonájából csütörtök délig nyolcvan mazzát csé-  
pelték el és szállították a begyűjtőhelyre. Még 36 mazzát kell  
beszállítani és akkor teljesítették gabonebecézési kötelezett-  
ségüket.

A tahit-tfalui "Alkotmány" termelőszövetkezetben  
szerdán délután az ősziárpát cséplték, csütörtök reggel pedig  
megkezdtek a kombájnnal betakarított gabona tisztítását. --  
Csütörtökön a tahit-tfalui egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztek  
közös szerűjében is megindult a lép./MTI/

M T I B E I F Ö L D I H I R E K

32.

B - kiadás

1954. július 22.

16 óra/10perc

KÖLCSONÓS SEGÍTŐ TAKARÉKPÉNZTÁR ALAKUL A LANDLER JENŐ JÁRMŰJAVÍTÓBAN  
i KL Gy VE 1954. július 22.

A minisztertanács határozata alapján az üzemekben, hivatalokban és intézményekben kölcsönös segítő takarékpénztárakat alakítanak a dolgozók. Az első üzemi kölcsönös segítő takarékpénztár július 23-án, pénteken alakul meg a Landler Jenő Járőműjavítóban. /MTI/

---

MŰKÖDÉSI ENGEDÉLYRE KÉLT JELENTKEZNIÖR AZ ÉNEK-, TÁNC- ÉS ZENEMŰVÉSZEKNEK

k NM Gy KC VE 1954. július 22.

1954 augusztus 1-től hivatásos előadóművész csak a népművelési minisztérium által kiállított új működési engedély alapján léphet fel. Ezért a népművelési minisztérium zene- és táncművészeti főosztálya felhívja a hivatásos előadóművészek figyelmét, hogy az állandó alkalmazásban lévő előadóművészek, zeneművészeti főiskolai, zeneművészeti szakiskolai, zeneiskolai tanárok működési engedélyük kiállítása érdekében jelentkezzenek az alkalmazó szervnél. Az állandó alkalmazásban nem lévő karmesterek, énekes, táncos és hangszeres előadóművészek, a vendéglátóiparban foglalkoztatott tánc- és népzeneészek Budapesten jelentkezzenek a Budapesti Népi- és Tánczenei Központnál /VIII., Gutenberg-tér 4./ A vidéki énekes, táncos, hangszeres előadóművészek, valamint a vendéglátóiparban foglalkoztatott énekesek, táncosok, tánc- és népi zenekarok tagjai a megyei tanácsok népművelési osztályai, illetőleg a járási és községi tanácsok útján kérhetik a működési engedélyek kiállítását.

Kóruskamagyk közül csak azok kapnak "hivatásos" működési engedélyt, akik főiskolai végzettséggel rendelkeznek, vagy valamelyik hivatásos kórusnál vannak állandó alkalmazásban. Nem kapnak "hivatásos" működési engedélyt azok, akik főiskolai végzettséggel nem rendelkeznek és nem hivatásos /öntevékeny/ zenei együtteseknél működnek. Az üzemi zenekarok, azok karmesterei, az üzemi operaegyüttesek tagjai működéséhez sem kell ilyen működési engedély. Az öntevékeny zenekarok, kórusok főiskolát nem végzett vezetőinek a későbbiek során a Népművészeti Intézet ad ki működési engedélyt.

Jelentkezési határidő: 1954. július 23-tól 28-ig. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 35. kiadás

1954. július 22.

16 óra 55 perc

112,2 SZÁZALÉKOS EREDMÉNYEL KÖSZÖNPÖTTÉK A VIETNAMI FEGYVERSZÜNET  
HIRÉT A ZAGYVAI BÁNYÁSZOK

i Vid X Vg Gy EL VE 1954. július 22.

Rádióon keresztül értesültek a vietnami fegyverszünet megkötéséről a zagyvai bányászok. A békétábornak ez az újabb győzelme nagy tettekre lelkesítette a bányászokat. Szerdán nagytermelési napot tartottak, amelyen kiváló teljesítmények hosszú sora született. Szőlőcsoport csapata csaknem kétnapi tervét teljesítette. Rappi János csapatának tagjai terven felül 13 csille szemet küldtek felszínre, de Susán G. Gábor brigádja őket is megelőzve 188 százalékkal zárta a műszakot. A csapatok kiváló teljesítményének nyomán csütörtökön azt jelenthették a zagyvai bányászok, hogy napi tervük 112,2 százalékos teljesítésével köszöntötték a vietnami fegyverszünet hírért. /MTI/

---

NÖVEKVŐ FELHOZÁMÁL, CSÖKKENŐ ÁRÁK A PIACOKON

i Sz/tot/Gy R1 P 1954. július 22.

Az utóbbi napokban a piacokon emelkedett a gyümölcs- és zöldségfélék felhozatala. Különösen észrevehető ez a paprikánál és a paradicsomnál. Csütörtökön a nagyvásártelepre 241 mázsa paprika és 178 mázsa paradicsom érkezett, a múlt hetihez képest jelentősen olcsóbb áron és a napokban további árcsökkenés várható. Nagymennyiségű fejesekaposzta, tök és uborka került a piacokra, a zöldségboltokba. A gyümölcsfélék közül csütörtökön legtöbb - 459 mázsa - almából érkezett, de hoztak a többi között 64 mázsa sárgadinnyét és 155 mázsa sárgabarackot. /MTI/

---

HAGYAR ÉS LENGYEL MŰVÉSZEK AZ ÁRVIZKÁROSULTAK ÉRT

k KC Gy VE 1954. július 22.

A Fővárosi Vig Színház

augusztus 6-án este 8 órai kezdettel az állatkerti szabadtéri színpadon előadást tart az árvizkárosultak javára.

A Lengyel Állami Cirkusz

az árvizkárosultak javára július 27-én, este 8 órakor az EFEDOSZ színházban tart előadást. A "Fáklya" nagycirkusz július 25-én, vasárnap délelőtt 10 órakor tartja meg előadását az árvizkárosultak javára az Elmunkás-téren. /MTI/

---

B 34. kiadás

1954. július 22.

146m / perc

BÁNYÁSZOK AZ ÁRVIZKÁROSULT KÁROK PÓTLÁSÁÉRT

i Vid Vg Gy Kl VE 1954. július 22.

Lilencsász család téli tüzelőjét biztosították tervük túlteljesítéséért a szerdai nagytermelési napon a pécsi bányászok

Pécsbányatelep, Pécsszabolcs, Vasas bányászai a szerdai nagytermelési napon derekasan helytállottak: az árvizkárosultak javára vállalt 110 százalékos tervteljesítés helyett Pécsbányatelep 122.9, Pécsszabolcs 109.8, Vasas pedig 136.2 százalékra teljesítette napi előirányzatát.

A legjobb eredménnyel dolgozó vasasi bányában szerdán egy kivétellel valamennyi frontbrigád túlszárnyalta tervét. Legjobbjuk: Ferenc János brigádja az előírt szénnek két- és félszeresét szállította felszínre. Az egy napi túltermelés 900 család téli tüzelőjét biztosítja.

Csütörtökön reggelre 110 százalékra teljesítették napi tervüket a balinkai bányászok

A balinkai bányászok tudják, hogy most nemcsak adósságuk törlesztéséért kell harcolniuk, hanem helyt kell állni a gátakon dolgozók helyett is. Ez fokozta a bányászok erejét a csütörtökön reggelre minden eddigi teljesítményüket felülmulva 110 százalékos napi tervteljesítést harcoltak ki. Ezzel a balinkai bányászok 340 tonna szénat termeltek eddig esedékes havi tervükön felül.

Juliusban terven felül már több mint 1500 tonna szénat szállított a felszínre a Borsodi Szénbányászati Tröszt legjobb frontbrigádja

A Borsodi Szénbányászati Tröszt bányáüzemeiben csaknem 40 frontbrigád harcol a több szénért. A brigádok valamennyien részt vesznek az Alkotmány ünnepé és a bányásznapi tiszteletére indított versenyben, s fokozza munkájuk lendületét az a tudat, hogy a több szén megkönnyíti az árvizkárosultak megsegítését is.

A frontbrigádok között folyó hemes vetélkedésben a sajkóházi bányáüzem terv-tárójában dolgozó Z. Póth József Dísz-frontbrigádja őrzi az első helyet. Az ifjúsági bányászokból álló brigád a hónap elejétől csütörtök reggelig terven felül már több mint 1500 tonna szénat szállított a felszínre. /MFI/

B 35. kiadás

1954. július 22.

17 óra 13 perc

CSÜTÖRTÖK DÉLUTÁNI JELENTÉS A DUNA KÖZÉPSŐ SZAKASZÁRÓL - Példásan segítik a szomszéd község ár ellen védekező lakóit a bátaszéki dolgozó parasztok - Másodvetését ajánlotta fel az árvizkarosultaknak egy simontornyai gazdálkodó

i R H B J S J Vid Gy M P 1954. július 22.

A Duna déli szakaszán továbbra is legfontosabb, hogy idejében védekezzenek az egyre nagyobb számban jelentkező szivárgások ellen.

A Tolna megyei szakaszon a víz két nap óta tetőzik, számottevő apadás sehol sincs. Bajánál csütörtök reggeltől délig egy centimétert emelkedett a víz. A bajai szakasz védelmének megerősítésére utász-üzemanyag érkezett Bajára.

"Továbbra is szükség van a teljes készületségre"

A Tolna megyei Dunaszakasz védelmének egyik irányítója a csütörtök déli árvizhelyzetről a következőket mondotta:

- Komoly veszélyre kell felkészülni mindaddig, amíg a víz a töltés lábáig lepad. Ehhez egyes helyeken egy, másutt 3-4 méteres apadás is szükséges. Sajnos az ár egyelőre nem apad és az átmedvesedő töltések egyre nagyobb gondot okoznak. Véleményem szerint ezen a szakaszon még legalább egy hétig szükség van a teljes árvizvédelmi készületségre.

Falpon töltötte az éjszakát Dunaszekesi népe

Dunaszekesén, ahol az árviz mintegy 150 lakóházat fenyeget, több mint 3 kilométer hosszúságban nyulgátot építettek a megbokrosodott folyamon elő. Ezt követően elkészítették a második védelmi vonalat is, amely közvetlenül a házak mentén húzódik.

A falu népe elszántan védelmezi községét. Ez az elszántság és eltökéltség mutatkozott meg a csütörtökre virradó éjszaka is, amikor riadó állította talpra a falu nyugovóra tért lakosságát. A nyulgát egy helyén ugyanis szökőkutszerű buzdár keletkezett. A falu népe hirtelen a gátakra sietett és eltömte a víz útját. Mire hajnalodott, a buzdárnak alig maradt nyoma. A falu dolgozói ekkor részint a határon siettek aratni, részint a gátak mentén maradtak, hogy tovább küzdjenek az átszűrővíz ellen.

/Folyt.köv./

M P I B E L F Ő I D I H I R E K

B 36. kiadás

1954. július 22.

17 óra 15 perc

/Csütörtök délutáni jelentés és...folyt./ i R Hőj SJ Vid Gy Mi P

Aratnak és segítik a bajbajutottakat  
Bátaszéki dolgozó parasztjai

Bátaszék messzire fekszik a Dunától. Csak a határ egy csücske nyúlik a partig, ahonnan azonban a szövetkezet tagjai már rég behordták a gabonát.

Annál veszélyesebb az árvizhelyzet a szomszédos Bátán, ahol megszokás nélkül dúl a küzdelem száz kis-paraszt házának megmentéséért. A bátaszékiek jó szomszéd módjára sietnek a bajbajutottak segítségére.

Róth János, az első típusú "Kossuth" tisz elnöke már elcsépelte gabonáját és azonnal a báti gátakra sietett. Az elmúlt napokban a bátaszéki fiatalok 25 tagú DÍSz-brigádja, majd 21 MDSz-asszony segítette az ár ellen védekező bátiakat.

Csütörtökön több mint 600 bátaszéki dolgozó építette a báti gátakat s ugyancsak a község 7 termelőszövetkezete már befejezte az aratást.

Igy segíti az árvizkárosultakat  
Lénárt Ferenc dolgozó paraszt

Simontornya messze van az árvizveszélyeztetett dunai részek-től, a falu dolgozó parasztsága mégis napokon át dolgozott a madocsai és bölskei gátakon.

Lénárt Ferenc, a község egyik legjobb gazdája időse kora miatt nem tud már a gátaknál dolgozni, ezért elhatározta, hogy más módon segít árvizkárosult paraszttársaain. Csütörtökön délelőtt bejelentette a községi tanácsnál, hogy 800 négyszögölnyi árpatarlóját felszántotta és az abba vetett muhar termését az árvizkárosultaknak ajánlja fel. /MH/

---

GAZDAG MÁLNASZÜRET A KISTERENYEI ÁLLAMI GAZDASÁGBAN

Vid X Gy No P 1954. július 22.

A kisterenyei állami gazdaság csütörtökön hatodszorra szüretelte 20 hektár málnáját. A négyéves málnabokrok gazdag termést adtak. Eddig már 65 mázsát küldtek exportra a zamatos gyümölcsből. A szerződésben vállalt kötelezettségük teljesítése után csütörtökön a MEZŐKÖR szállított el 10 mázsát, amit a salgótarjáni és a környékbeli bányász-községek piacain értékesítenek. /MH/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 37. kiadás 1954. július 22.

17 óra 50 perc

SZERDÁN ESTE 68.875 HOLD ÁLLT VIZ ALATT

i KÖ/tot/PE Li

1954. július 22.

A földművelésügyi minisztérium árvízvédelmi felelőséhez beérkezett jelentések szerint szerdán este az egyes szakaszokon a következő területek álltak víz alatt:

Országhatár - Győr szakaszon	mintegy	45.000	hold
Győr - Komárom - Nyergesujfalu	"	250	"
Nyergesujfalu - Visegrád	"	1.000	"
Visegrád - Budapest	"	1.200	"
Budapest - Adony	"	2.600	"
Adony - Dunaföldvár - Gerjen	"	1.720	"
Gerjen-Bátaszék	"	700	"
Szob - Budapest	"	1.600	"
Budapest - Dömsöd	"	6.360	"
Dömsöd - Apostag	"	3.600	"
Apostag - Géderlak	"	2.045	"
Géderlak - Országhatár	"	2.800	"
Összesen mintegy		68.875	kat. hold.

Az elárasztott területeken az országhatár-győri szakasz kivételével a mezőgazdasági termények tervszerű betakarítása következtében a gabonáknak a 95 százalékát még az árterületekről is megmentették. /MTI/

TELJES ERŐVEL TAKARITJÁK BE A TERMÉNYEKET A BUDAPESTTŐL DÉLRE ESŐ ÁRVIZVESZÉLYEZTETETT TERÜLETEKRŐL

i KÖ/PE Mi Li

1954. július 22.

A Budapesttől délre eső árvízveszélyeztetett területekről gyors ütemben takarítják be a terményt. Bogyiszlónál, Decsnél, Öcsénynél, Bátánál és Mórács-szigeten további átszivárgások miatt a talajvíz lassan emelkedik. Ezért a terménybetakarítás ütemét erősen gyorsítani kellett, főleg Mórács-szigeten, ahol az állami gazdaságnak a veszélyeztetett területen szerdán még mindig lábon állt 450 hold búzája. A földművelésügyi minisztérium erre a területre 18 kombájt, két aratógépet és tíz tehérgépkocsit küldött a betakarítás meggyorsítására. A honvédség is segít az ottani lakoságnak a termény betakarításában. Sürgős learatásra vár még a Dunaszekcső-Margita szigeti szakasz veszélyeztetett területén is mintegy 160 hold kenyérgabona. Itt nyolc kombájjal folyik a betakarítás. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 37. kiadás 1954. július 22.

17 óra 50 perc

SZERDÁN ESTE 68.875 HOLD ÁLIT VIZ ALATT

i KÖ/tot/PE Li

1954. július 22.

A földművelésügyi minisztérium árvizvédelmi felelőséhez beérkezett jelentések szerint szerdán este az egyes szakaszokon a következő területek álltak víz alatt:

Országhatár - Győr szakaszon	mintegy	45.000	hold
Győr - Komárom - Nyergesujfalu	"	250	"
Nyergesujfalu - Visegrád	"	1.000	"
Visegrád - Budapest	"	1.200	"
Budapest - Adony	"	2.600	"
Adony - Dunaföldvár - Gerjen	"	1.720	"
Gerjen-Bátaszék	"	700	"
Szob - Budapest	"	1.600	"
Budapest - Dömsöd	"	6.360	"
Dömsöd - Apostag	"	3.600	"
Apostag - Géderlak	"	2.045	"
Géderlak - Országhatár	"	2.800	"
Összesen mintegy		68.875	kat. hold.

Az elárasztott területeken az országhatár-győri szakasz kivételével a mezőgazdasági termények tervszerű betakarítása következtében a gabonáknak a 95 százalékát még az árterületekről is megmentették. /MTI/

TELJES ERŐVEL TAKARITJÁK BE A TERMÉNYEKET A BUDAPESTTŐL DÉLRE ESŐ ÁRVIZVESZÉLYEZTETETT TERÜLETEKRŐL

i KÖ/PE Mi Li

1954. július 22.

A Budapesttől délre eső árvizveszélyeztetett területekről gyors ütemben takarítják be a terményt. Bogyiszlónál, Decsnél, Öcsénynél, Bátánál és Móracs-szigeten további átszivárgások miatt a talajvíz lassan emelkedik. Ezért a terménybetakarítás ütemét erősen gyorsítani kellett, főleg Móracs-szigeten, ahol az állami gazdaságnak a veszélyeztetett területen szerdán még mindig lábon állt 450 hold búzája. A földművelésügyi minisztérium erre a területre 18 kombájnt, két traktórt és tíz tehérgépkocsit küldött a betakarítás meggyorsítására. A honvédség is segít az ottani lakoságnak a termény betakarításában. Sürgős learatásra vár még a Dunszkekcső-Margita szigeti szakasz veszélyeztetett területén is mintegy 160 hold kenyérgabona. Itt nyolc kombájnnal folyik a betakarítás. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 38. kiadás

1954. július 22.

17 óra 50 perc

A MAGYAR ACÉLÁRUGYÁRBAN AUGUSZTUS 20-IG EGYMILLIÓ FORINT ÉRTÉKŰ  
ÁRUT TERMELNEK TERVEN FELÜL

i TP/Szb/PE Vg Li

1954. július 22.

A Magyar Acélárugyár dolgozói a gátaikon töltött kemény napok után üzemi be visszatérve, egyhangúlag elhatározták, hogy havi keresetük 1-1.5 százalékat felajánlják az árvizkárosultak segítségére.

A gyár dolgozóinak lelkes hangulatáról, segítőkészségéről, tettvászáról Kurucz Imre főmérnök ezeket mondja:

- Juniusi termelési tervünket 120.2 százalékra teljesítettük. Most dolgozóink elhatározták, hogy júliusban ezt az eredményt is felülmulják, üzemeinkben egymás után születnek a pót vállalások. A dolgozók a műszaki lehetőségek figyelembevételével minden eddigi teljesítményüket túl akarják szárnyalni. Vállaltuk, hogy a harmadik negyedéves terven felül 1.5 millió forint értékű árut termelünk. Most dolgozóink kimondták, hogy augusztus 20-ig ebből egymillió forintot teljesítenek. /MTI/

- - - -

A DIÓSGYŐRI FINOMHENGERSZEK HATÁRIDŐ ELŐTT SZÁLLITJÁK A DUNAMENTI  
ÜZEMEK RENDELÉSEIT

i vid Vg/Tr/PE Li

1954. július 22.

A Diósgyőri Lenin Kohászati Művek finomhengerdőjénck dolgozói elhatározták, hogy az árvizzal küzdő dunamenti üzemek rendeléseit előnyben részesítik és a kért árut határidő előtt szállítják nekik. A hengerverszek szivvel-lélekkal harcolnak igéretük valóra váltásáért. Az RM Műveknek és a budapesti MÁVAG-nak határidő előtt elküldték a középlemezt, a finom- és durva rudacélt. A hengerverszek a győri Wilhelm Pieck Vagon és Gépgyár részére is minden nap legyártják a megrendelt árut és tárolják addig, amíg a szállítási akadályok megszűnnek.

A finomhengerde és a kikészítő üzem dolgozói az esedékes havi kiszállítási tervüket 101.5 százalékra, termelési tervüket pedig 100.4 százalékra teljesítették. /MTI/

- - - -

M TI B E L F Ö L D I H I R E K

B 39. kiadás 1954. július 22.

18 óra /perc

ÁRVIZVÉDELMI MŰSZAKOT TARTANAK VASÁRNAP AZ URKUTI ÉRCBÁNYÁS ZONÁBAN

i Vid Gy Li Bn 1954. július 22.

Az urkuti mangánércbányában a segélyezési bizottság összeült és megbeszélte, milyen módon járulhatnának hozzá leghatásosabban az árvíz pusztításának enyhítéséhez. Fusznyák Mihály, a III-es akna vájárja a következőket javasolta:

- Ha kerestetünk néhány százalékát ajánljuk az árvizkárosultaknak - mondotta - akkor még nem pótoltuk a gátvédők munkáját. Javasolom, hogy vasárnap tartunk árvízvédelmi műszakot, és munkabérünket adjuk oda az árvizkárosultaknak. Így rajtuk is segítünk és adósságunkat is törlesztjük.

Fusznyák Mihály indítványát nemcsak a segélyezési bizottság, de a bánya minden dolgozója helyesléssel fogadta. Elhatározták, hogy mindannyian részt vesznek a vasárnapi munkában. Termelő munkát végeznek majd a fiatal műszakik is. Marcolá Ferenc üzemvezető-helyettes megígérte, hogy jó műszaki feltételeket teremt s gondoskodik elegendő üres csilléról.

Az urkuti bányászok úgy tervezik, hogy a vasárnapi műszakon nemcsak adósságukat csökkentik, de több mint 30.000 forintot bocsátanak az árvízszújtotta lakosság rendelkezésére. /M TI/

---

DÉLELŐTT VISSZAKÉRTEK ÖPHONUKBA - DÉLBE MÉR ARÁTTAK DUNAKILITI HATÁRÁN

i Vid Gy Li Bn 1954. július 22.

A Szigetköz északi részében már kezd lehúzódni a víz, az elmegyött falvak egy része újra benépesedik.

Feketeerdő és Dunakiliti községekben egy héttel ezelőtt fújtak riadót és a két község lakói állataikat és ingóságukat magukkal vite biztonságosabb helyre költöztek. Feketeerdő lakói szerdán megkepták az engedélyt a visszaköltözésre. Csütörtökön reggel az öreg Poslanc István gulyás, aki Lovél községben élte át a vészterhes napokat, már hozta a teheneiket a legelőre.

Dunakiliti igen veszélyes hely volt. Itt szakított gátat a hatalmas erővel zuduló víz. Az áradat gyorsan elérte a község határát, de szerencsére elérte a Kis-Dunát is, amely a nagytömeget víz egy részét tovább vezette. Így a községnek csak a fele került víz alá. Kedd óta szemlátomást kapott a víz. A megyei tanács engedélyezte a visszaköltözést.

/Folyt.köv./

M F I B E L F Ö L D I H I R E K

B 40. kiadás

1954. július 22.

18 óra perc

/Délelőtt visszatértek otthonukba, folyt / i Vid Gy Mi Bn

Cütörtökön reggel a tanácsházán e yütt volt az egész végrehajtó bizottság. Réglás János vb. titkár ismertette a község helyzetét. Háromszázötven ház volt összesen a faluban. Hatvan ház erősen megromlásodott vagy összedőlt, ezekbe nem térhettek vissza tulajdonosaik. A tanács úgy döntött, hogy azokat, akiknek nincs lakásuk, leghelyesebb rokonságukhoz irányítani. Így került például Bitora István vejéhez, Jankovics Sándorhoz.

Délelőtt egy autóbussen és két toherautón megérkezett a dunakilitiek első csoportja. A hazatértek mind egészségesek. Ezzel a csoporttal jött vissza Kovács József, Kovács Sándor, Magyar Mihály, Zsigmond Imre, Radó István és sokan mások, termelőszövetkezeti tagok, egyéni gazdálkodók.

Mindenki háza felé sietett. A férfiak csak éppen hogy szót néztek a ház körül, kaszát fogtak, mentek a földekre aratni. A víz annyira lehúzódott, hogy a község határában legtöbb helyen dolgozhatnak. Túlben a Felszabadulás termelőszövetkezetben már egy egész brigád vágta a rendet. Szerint a munka. Ezernégy száz hold kalászoszt vetettek a községben és a kiköltözés előtt még a felét sem tudták learatni.

Nem kell biztatni a dunakiliti parasztokat - mondja Magyar Károly vb. elnök. - Jó munkájáról híre van ennek a községnek az országban. Itkes bizonyítéka ennek a sok versenyzászló, amely a tanácsház irodáját díszíti. Most is megtesznek mindent, hogy talpraálljanak.

A Mosonmagyaróvárról Dunakiliti felé vezető országúton már egész karaván halad. Szekereken hozzák a holmijukat, hajtják a tehéneket, sertéseket, most már hazafelé a dunakilitiek. /MFI/

35 TONNA SZENET ADTAK TERVEN FELÜL A CSÜPÖRTÖKI NAGY TERMELÉSI NAF  
ELŐ MŰSZAKJAI A KOMLÓ BÉTA-ÁRMI SZÉN-ÁRMI SZŐR

i Vid Gy li 1954. július 22.

A komlói szénbányákban az árvíz okozta károk pótlására csütörtökön reggel 6 órakor nagy termelési műszak kezdődött. A Béta-ármiak az első műszak végéig 35 tonna szenet kelték terven felül felszínre. A frontbrigádok közül Leitner József vezette csapatuk 36 helyett 65 csille szenet, a falvi Ferenc brigádja pedig 19 csille szenet termelt előirányzatán felül. /MFI/

M P I B E I F Ö L D I H I R E K

B 41. kiadás

1954. július 22.

18 óra 05 perc

A WILHELM PIECK VAGON- ÉS GÉPGYÁR DOLGOZÓINAK FELHÍVÁSA AZ ORSZÁG  
ÖSSZES ÜZEMÉIHEZ

i Vid vg/F/Gy Li 1954. július 22.

A Wilhelm Pieck Vagon- és Gépgyár minden dolgozója csatlakozott a vagongyáregység július 19-i felhívásához és csatlakozásra szólította fel az ország összes üzemét.

- Tudjuk - hiszük a felhívásuk - hogy többtermelésel, exporttervünk telteljesítésével, fokozott teherkészséggel megszentelhetjük az árvízokozta pusztítást. Ennek érdekében a következőket vállaljuk:

1./ Vállalatunk sok dolgozója résztvett a mentési munkában. Emiatt július 20-ig 113.000 munkaóra esett ki a termelésből. 1730 dolgozónk maga is árvízkárosult és a veszélyeztetett területen lakik. Számítanunk kell arra, hogy ezek a dolgozók még több értékes munkaórát mulasztanak. Megígérjük, hogy a kiesést a munka jobb megszervezésével, hosszabbított műszakokkal az év végéig pótoljuk és az éves befejezett termelésünket 7,573.000 forinttal telteljesítjük.

2./ Az árvízvédelmi munkálatok során vállalatunknál jelentkező költségeket az év hátr lévő időszakában megtakarítjuk, sőt ezen túl három százalékkal csökkentjük a termelés önköltségét.

3./ Közvetlen segítséget nyújtunk az árvíz sújtotta területen lévő ásványrári gépállomásnak és 11 termelőszövetkezetnek. Az árvíz következtében elpusztult gépek, berendezések és lakóépületek kijavításának meggyorsítására brigádokat szervezünk. Segítünk a visszatelepülésben és a visszatelepült lakosságot támogatjuk az őszi mezőgazdasági munkák elvégzésében. Brigádjaink vállalatunk árvíz sújtotta dolgozóink is hathatós segítséget nyújtanak lakásaik helyreállításában.

Megígérjük, hogy vállalatunkat a kollektív összefogás és a munkásszolidaritás szellemében időre teljesítjük. Mától kezdve még szilárdabban helytállunk és haladunk azon a biztos úton, amelyet pártunk és kormányunk jelölt ki számunkra. Felkérjük az ország összes iparvállalatainak dolgozóit a csatlakozásra.

Győr, 1954. július 22.

A felhívást a gyár igazgatója, párttitkára, a szakszervezeti bizottság, a DISZ képviselői és sztahanovista munkások írták alá./MPI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 42. kiadás 1954. július 22.

18 óra 35 perc

RÖPGYÜLÉSEK, BÉKEBESZÉLGETÉSEK A FEGYVERSZÜNETI EGYEZMÉNY  
MEGKÖTÉSÉNEK HIRERE A BUDAPESTI ÜZEMEKBEN

k OBT § PE -cz Li

1954. július 22.

Az indo<sup>kinai</sup> fegyverszüneti egyezmény megkötésének híre a budapesti békebizottságok sok üzemben, hivatalban rendeztek röpgyűlést. Így például a Ganz Vagon- és Gépgyárban, a Vegyipari Gép és Radiátorgyárban, a Klement Gottwald Gyárban és az Egyesült Izzóban üdvözölték békebeszélgetésein, röpgyűlésen a nagy eseményt. Sok üzemből táviratokat is küldtek az Országos Béketanácsához.

"A béketábor újabb győzelmet vivott ki Genfben. Nehéz harcok árán létrejött a megegyezés. Ez is bizonyítja, hogy tárgyalások útján minden vitás kérdést rendezni lehet" - hangsúlyozzák táviratukban a Pamuttextilművek dolgozói.

"Örömmel értesültünk a béke erőinek újabb győzelméről - üzenik az Április 4. Gépgyár dolgozói. - Nekünk ezek a győzelmek új erőt adnak a termelésben."

A VI. kerületi békebizottság távirata így hangzik:  
"A béke erői újabb nagy győzelmet arattak a háborus uszítók felett. Ismét bebizonyosodott, hogy a népek békehárcra megmenekülhetnek az erőtlen békebeszélgetésektől." /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 43. kiadás

1954. július 22.

19 óra 30 perc

A LENGYEL NÉPKÖZTÁRSASÁG BUDAPESTI NAGYKÖVETÉNEK FOGADÁSA

t KC/F/PE P

1954. július 22.

Bogdan Hamera, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete Lengyelország felszabadulása 10. évfordulójának alkalmából csütörtökön délután fogadást adott a margitszigeti Nagyszállóban. A fogadáson megjelent Rákosi Mátyás, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségnek első titkára, Nagy Imre, a Minisztertanács elnöke, Dobi István, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Gerő Ernő és Hegedüs András, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagjai, Bata István és Mekis József, a Politikai Bizottság póttagjai, Vég Béla, a Központi Vezetőség titkára, Boldoczki János külügyminiszter, valamint a Minisztertanács és a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségnek számos tagja, a politikai, gazdasági és kulturális élet vezető személyiségei. Jelen volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja. /MTI/

-----

MTI BELFÖLDI HIREK

B 44. kiadás

1954. július 22.

20 óra 25 perc

CSÜTÖRTÖK ESTE JELENTIK GYŐRBŐL

vid PE Li

1954. július 22.

A Duna felső szakaszán tovább folytatódik az apadás és ennek hatása: Győrött is érezhető. Csütörtökön délután négy órakor 672 centimétert mutatott a győri vízmérce. Az elmúlt 24 óra alatt 32 centimétert apadt a víz. A belváros felé enyhült a helyzet, de a nyugati városrészek kiürítésének fenntartása továbbra is indokolt. A veszély megszűntéről csak akkor lehet szó, ha még több mint egy métert apad az ár.

A győri vízügyi igazgatóság a megyei tanács mezőgazdasági osztályával együtt a Szigetközben felderítette azokat a helyeket, ahonnan az ár visszahúzódott, de még belvizek borítják a lábon álló gabonát. A termés lehető megmentése érdekében pénteken hozzáfognak ezeknek a belvizeknek kiszivattyúzásához. Készülékben van hatvan kisebb és hat nagyobb teljesítményű szivattyú. Elsősorban Halászi, Máriaikálnok és Feketeerdő környékén helyezik üzembe a szivattyúgépeket. /MTI/

-----

A KÖZLEKEDÉSÜGYI MINISZTERIUM UTOSZTÁLYA JELENTI:

k Kóm PE Li

1954. július 22.

Az 1. számú budapest-bécsi út végig járható. A szigetközi utak még járhatatlanok. A 11. számú budapest-esztergomi út Szentendrétől akadálymentesen, Visegrádig terelőutak igénybevételével járható. Visegrád és Dömös között az útvonal nem járható. Dömös csak Esztergom felől közelíthető meg. A 2. számú budapest-balassagyarmat-losonci út Felsőgöd és Vác közötti szakaszán a helyi és kisebb járművek forgalma részére terelő földút szolgál, a tehergépkocsik Vác felé Dunakeszi-Fót-Veresegyház-Vác útvonalon közlekedhetnek. A 121. számú közút Nagymarosig járható. Nagymaros és Zebegény között el van zárva. A forgalom Kismarosról Zebegény-Szob- és Letkés felé Márianosztrán át bonyolódik le. A 6. számú budapest-pécsi út végig járható. Az 54. számú baja-bátaszéki közút szintén járható. /MTI/

-----

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 45. kiadás

1954. július 22.

10 óra 40 perc

A SZAKSZERVEZETEK ORSZÁGOS TANÁCSA ELNÖKSÉGEK ELTÁROZATA: AZ ÁRVIZKÁROSULTAKAT SEGÍTŐ MOZGALOMRÓL

k SzOT 8 PE LI

1954. július 22.

A Duna napok óta tartó áradása súlyos károkat okozott az országban. Az üzemek, gyárak, intézmények dolgozói önként felajánlott forintjaikkal sietnek az árvizkárosultak megsegítésére s a segítőkészség ezernyi egyéb jele nyilvánul meg a lakosság minden rétegéből. Az árvizkárosultak megsegítésére irányuló társadalmi mozgalom egyre szélesebben bontakozik ki.

A SzOT Elnöksége a dolgozók kezdeményezésére megindult gyűjtési mozgalom eredményessége, az árvizkárosultak helyreállítására alakult kormánybizottság munkájának elősegítése érdekében a szakszervezetek feladatait a következőkben határozza meg:

1./ Minden üzemben, vállalatnál, intézményél, hivatalnál az üzemi /szakszervezeti/ bizottság sorszámmal és pecséttel ellátott gyűjtőívet bocsásson ki.

2./ A gyűjtést a szakszervezeti bizottságok, a DISE, az MND Sz aktivistáival közösen végezzék. A felajánlott összeget a dolgozók aláírásával igazolják.

3./ Az üzemi /szakszervezeti/ bizottságok a gyűjtött összeget naponta fizessék be az Országos Takarékpénztár Budapest 100. vagy a Magyar Nemzeti Bank 200. csekk számlára.

A befizetési nyugtákat csatolják a gyűjtőívekhez és őrizzék meg.

4./ A szakszervezetek elnökségei támogassák a központi és üzemi kulturacsoportok, sportkörök kezdeményezőseit, hogy előadásokat, sporteseményeket rendezzenek az árvizkárosultak javára.

A szakszervezetek elnökségei segítsék és ellenőrizzék a gyűjtés megszervezését, végrehajtását. A szakszervezeti aktivisták járjanak elől jópéldával a közéleti életben, hogy a gyűjtés minél eredményesebb, minél sikeresebb legyen. /MTI/

---

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 46. kiadás

1954. július 22.

20 óra 10 perc

MUNKÁVAL VISZONOZZÁK A VENDEGSZERETŐ GONDOSKODÁST A BARANYAI  
ÁTKÖLTÖZÖTT CSALÁDOK

vid PE Li

1954. július 22.

A Duna Baranya-megyei szakaszán mintegy százötven családot költöztettek biztonságos helyre a veszélyeztetett házakból. A sátorhelyi Állami gazdaság központjában hatvanhét családot szállásoltak el. A kitelepültek üres munkáslakásokban, a gazdaság középületeiben laknak. Elhelyezésükkel és étellelmezésükkel mindannyian elégedettek. Reggelijük tejeskávó, szalonna, ebédre és vacsorára pedig mindig kapnak húst is. A kiköltöztetett családok jó munkával viszonyozzák a vendégszerető gondoskodást. A férfiak nap közben derekasan dolgoznak az erdőfűpusztai üzemegekben, az asszonyok pedig gondozzák az otthonról kitelepített állatokat.

/MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 47. kiadás

1954. július 22.

22 óra - perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& PE Li

A Meteorológiai Intézet jelenti július 22-én, csütörtökön este 21 órakor:

Gyengül az éjszakai lehülés

Az Alpok és Kárpátok környékén ma is tartott a jobbára derült, csendes, száraz idő. Németország északi felében és Lengyelországban azonban több helyen esett az eső, az Atlanti-óceán felől előnyomuló hűvösebb léghullámok hatására.

Hazánkban csütörtökön csak kisebb felhőátvonulások voltak, esőt estig sehonnan sem jelentettek. A hőmérséklet ország-szerte 25-27, sőt Mosonmagyaróváron, Debrecenben és Győrött 28 fokig emelkedett. Budapesten csütörtökön 21 órakor a hőmérséklet 23 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 mm, alig változik.

Várható időjárás péntek estig: kisebb felhőátvonulások, egy-két helyen záporosó. Mérsékelt szél. Az éjszakai lehülés gyengül, a nappali hőmérséklet alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek pénteken reggel 11-14, délben 25-28 fok között.

A Duna vizállása csütörtökön reggel Budapestenél 774 cm.  
/MTI/

V é g e

II